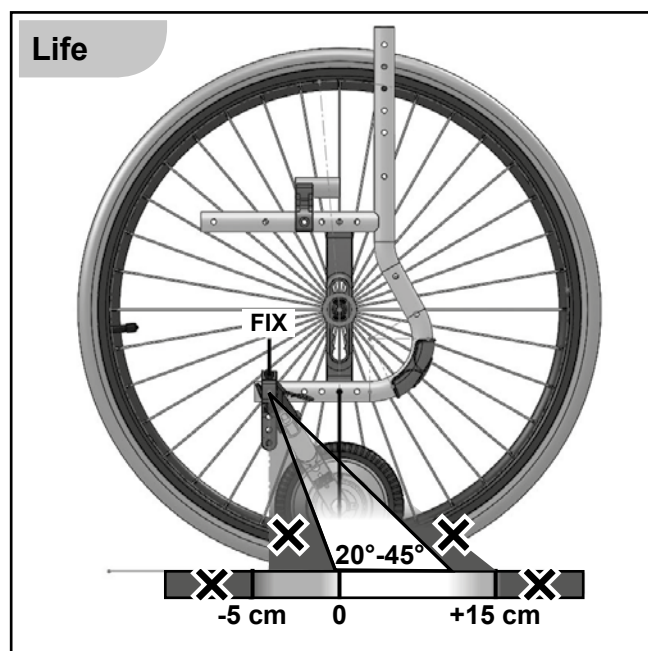
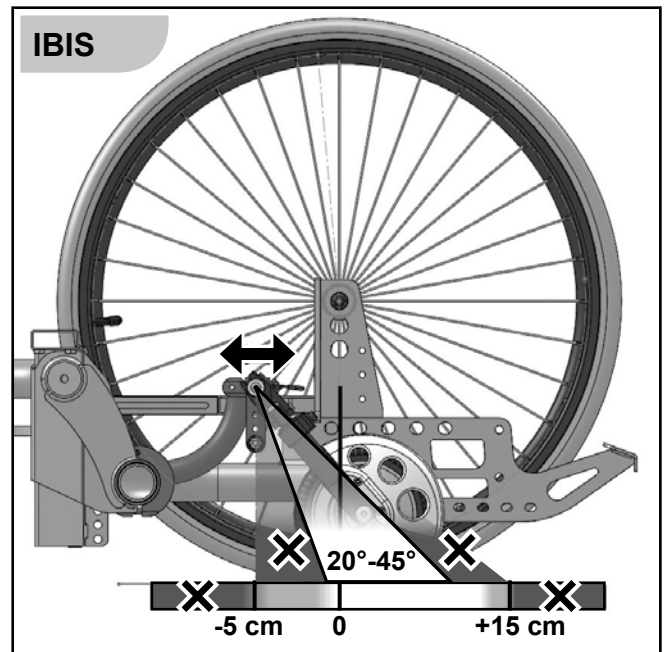
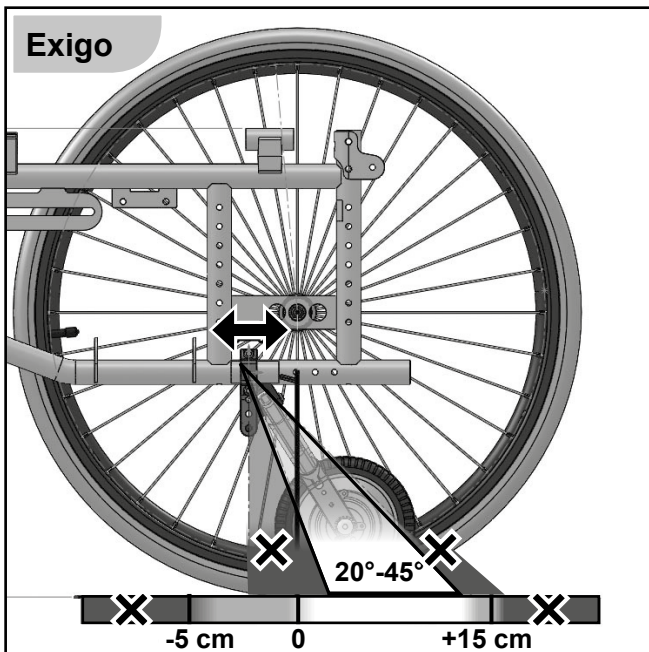
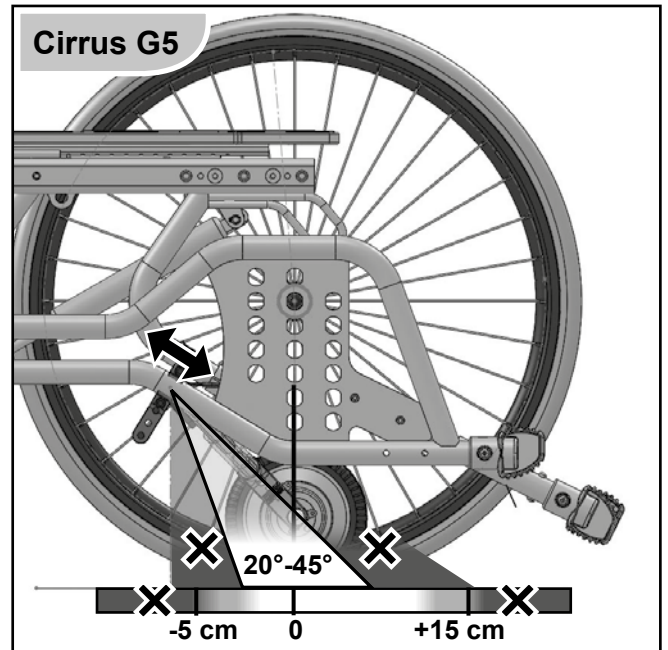
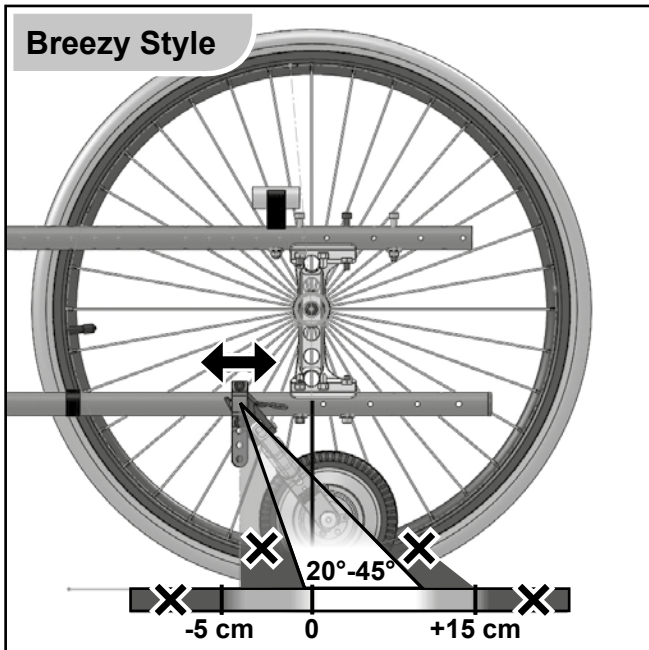


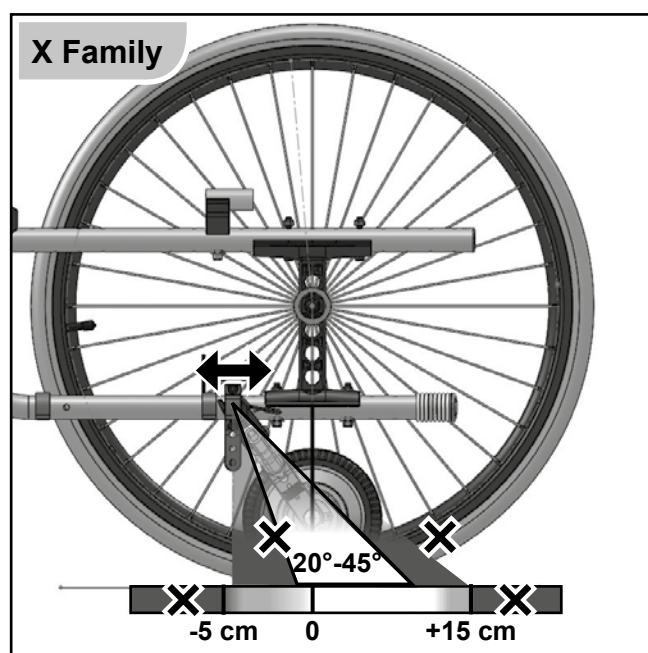
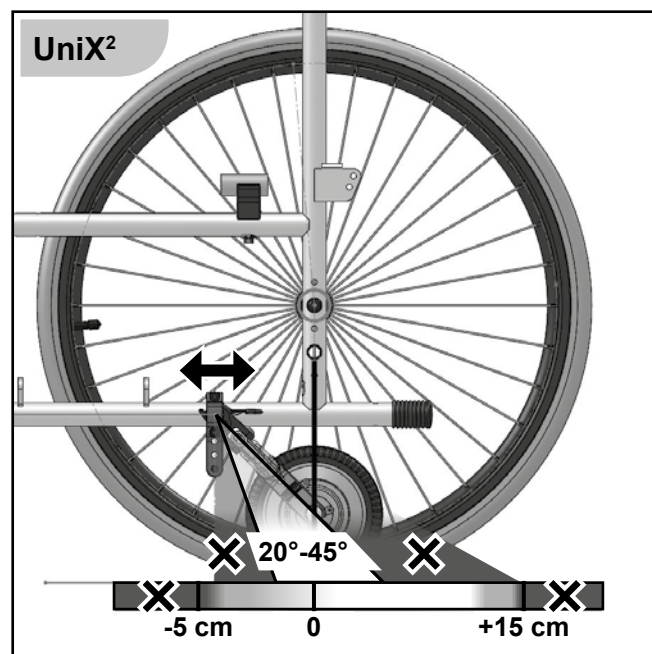
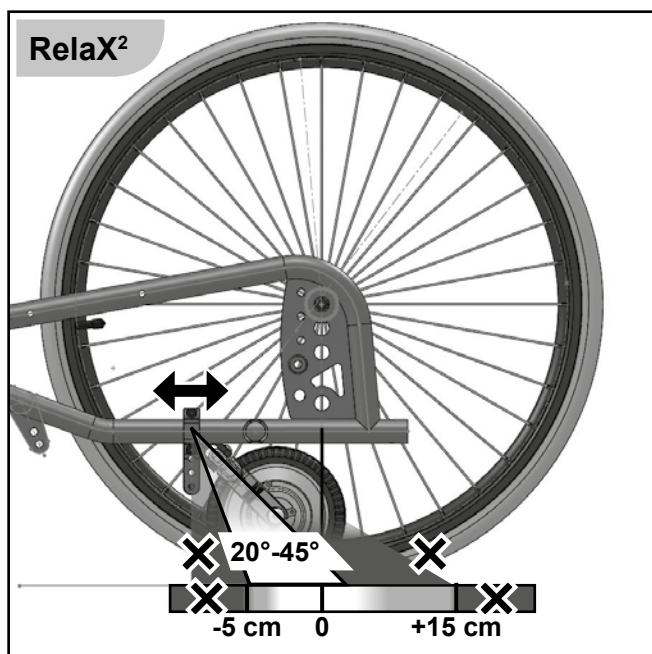
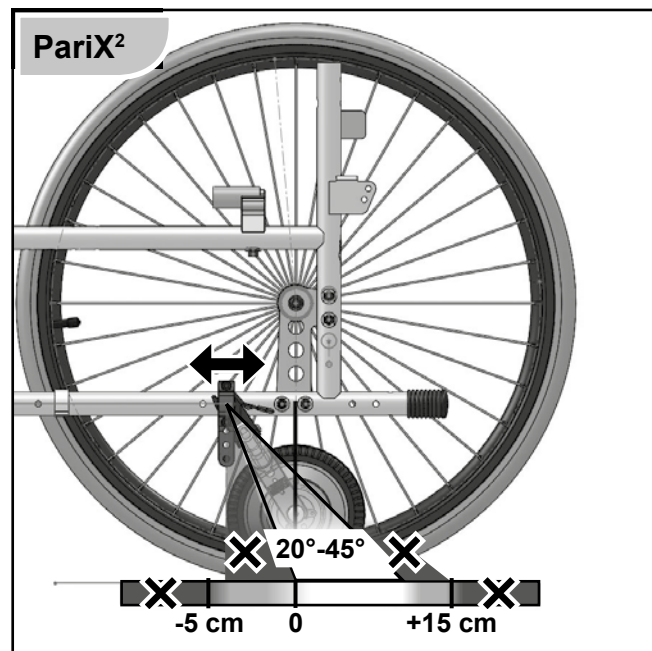
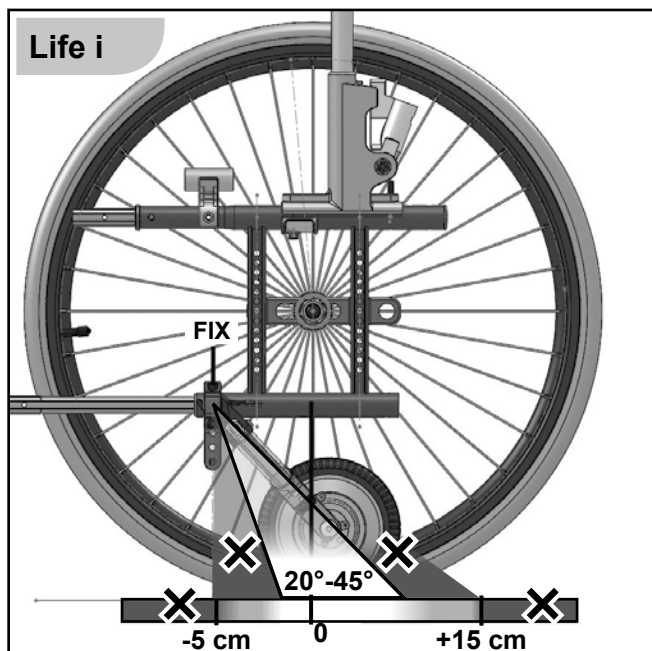


R20

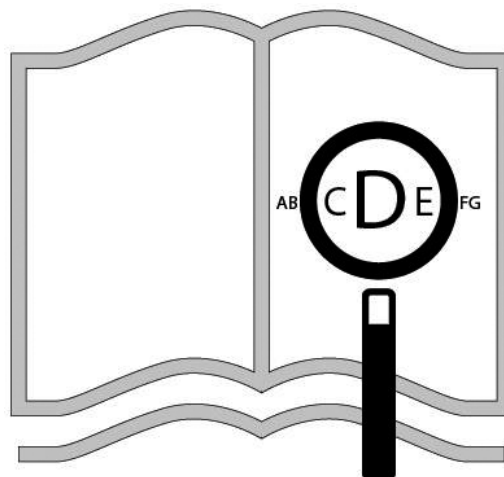
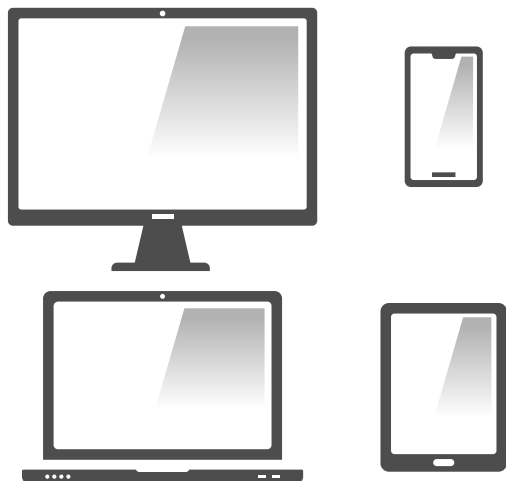
**Uživatelská příručka
Instrukcja obsługi**

Empulse





www.sunrisemedical.com



Jste-li zrakově postižený(á), můžete si tento dokument prohlédnout ve formátu PDF na stránce www.medicco.cz případně si jej můžete vyžádat s textem psaným velkým písmem.



Součásti tlačného zařízení

Společnosti SUNRISE MEDICAL byl udělen certifikát ISO 13485, potvrzující kvalitu našich výrobků ve všech stádiích, od výzkumu a vývoje až po výrobu. Tento výrobek splňuje normy stanovené v předpisech EU a Spojeného království.

Osoby niedowidzące mogą obejrzeć niniejszy dokument w formacie PDF na stronie www.Sunrise-Medical.pl na życzenie jest on dostępny również jako tekst pisany dużymi literami.



Budowa asystenta pchania

Firma SUNRISE MEDICAL posiada certyfikat ISO 13485, który potwierdza wysoką jakość naszych produktów na każdym etapie ich powstawania, od opracowywania nowych rozwiązań po fazę produkcji. Niniejszy produkt spełnia wymogi stawiane przez przepisy UE i Wielkiej Brytanii.



Tlačné zařízení R20

1. Poháněné kolo
2. Blatník
3. Připojovací rameno
4. Připojovací držák
5. Batoh s baterií a řídicí jednotkou
6. Ovládací jednotka



Asystent pchania R20

1. Koło napędowe
2. Błotnik
3. Ramię mocujące
4. Zacisk mocujący
5. Plecak z akumulatorem i sterownikiem
6. Moduł sterowania



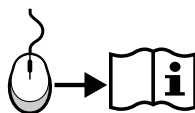
Osbah

06



Spis treści

25



Obsah	
1. Definice	6
2. Předmluva	7
3. Používání	8
4. Oblast použití:	9
5. Všeobecné bezpečnostní poznámky a omezení pro jízdu	10
6. Bezpečnostní pokyny – před každou jízdou	11
7. Bezpečnostní pokyny – během jízdy	11
8. Záruka	12
9. Dodávka	13
10. Spuštění	14
10.1 Připevnění tlačného zařízení k invalidnímu vozíku	14
10.2 Připevnění batohu na invalidní vozík	14
10.3 Montáž ovládací jednotky	14
10.4 Zapnutí/vypnutí	15
10.5 Ovládání LED displeje	15
10.6 Ovládání tlakového spínače	15
11. Baterie/nabíječka	16
11.1 Nabíjení baterií:	16
11.2 Bezpečnostní pokyny a opatření k přepravě a expedici akumulátoru:	18
12. Přeprava	18
13. Bezpečnost:	19
14. Údržba	19
15. Servisní interval	20
16. Údržba pneumatiky	20
17. Čištění/hygiena	20
18. Likvidace / recyklace materiálů	21
19. Typový štítek	21
20. Krouticí moment	22
21. Technické údaje	23
22. Řešení problémů	24

1. Definice

Slovo	Definice
 NEBEZPEČÍ!	Doporučení pro uživatele, při jehož nedodržení existuje potenciální riziko vážného úrazu
 VAROVÁNÍ!	Doporučení pro uživatele, při jehož nedodržení existuje potenciální riziko úrazu
 POZOR!	Doporučení pro uživatele, při jehož nedodržení existuje potenciální riziko poškození zařízení
 UPOZORNĚNÍ:	Obecné doporučení nebo nejlepší postup
	Odkaz na dodatečnou dokumentaci
	Nehodí se

UPOZORNĚNÍ:

Poznamenejte si adresu a telefonní číslo Vašeho místního servisního technika v políčku dole. V případě poruchy se na něj obraťte a snažte se mu sdělit všechny důležité podrobnosti, aby Vám mohl rychle pomoci.

Tlačné zařízení, jehož obrázky a popis naleznete v této příručce, nemusí být v každém detailu naprosto stejné jako váš model. Avšak veškeré pokyny platí v plném rozsahu bez ohledu na rozdíly v detailech. Výrobce si vyhrazuje právo měnit hmotnosti, rozměry a další technické parametry uvedené v této příručce bez předchozího upozornění. Veškeré hodnoty, rozměry a výkony uvedené v této příručce jsou orientační a nepředstavují specifikace.

Podpis a razítko dodavatele

2. Předmluva

Vážený zákazníku,

velmi nás těší, že jste se rozhodl(a) pro vysoce kvalitní výrobek SUNRISE MEDICAL. Tento návod k obsluze obsahuje tipy a nápady, díky kterým bude nové tlačné zařízení důvěryhodným a spolehlivým společníkem ve vašem životě.

V Sunrise Medical klademe velký důraz na dobré vztahy s našimi zákazníky. Proto bychom Vás chtěli průběžně informovat a novinkách a aktuálních vývojových trendech v naší společnosti.

Být blízko našim zákazníkům znamená rychlý servis, co nejméně byrokracie a úzká spolupráce se zákazníky. Pokud potřebujete náhradní díly nebo příslušenství nebo pokud se jen chcete zeptat na něco ohledně vašeho tlačného zařízení, jsme zde pro vás. Chceme, abyste byl(a) s našimi výrobky a servisem spokojen(a). V Sunrise Medical stále pracujeme na dalším vývoji našich výrobků. Z tohoto důvodu může dojít ke změnám ve škále našich výrobků v oblasti podoby, technologie a vybavení.

Proto nelze uplatňovat reklamace na základě údajů nebo obrázků v této uživatelské příručce.

Systém řízení SUNRISE MEDICAL má certifikaci ISO 13485 a ISO 14001.

 **SUNRISE MEDICAL jakožto výrobce prohlašuje, že tento výrobek splňuje požadavky nařízení o zdravotnických prostředcích (2017/745).**

UPOZORNĚNÍ:

Všeobecné uživatelské informace.

Následkem nedodržení těchto pokynů může dojít k fyzickému zranění, poškození výrobku nebo poškození okolního prostředí.

Upozornění pro uživatele anebo klienta: Jakákoli závažná nehoda, ke které dojde v souvislosti s tímto zařízením, by se měla oznámit výrobci a kompetentnímu orgánu členského státu, ve kterém se uživatel nebo pacient nachází.

Zvláštní úpravy výrobku B4Me

Společnost Sunrise Medical důrazně doporučuje, abyste si před prvním použitím výrobku přečetli všechny informace pro uživatele dodané s výrobkem B4Me a porozuměli jim. Jedině tak lze zajistit funkčnost výrobku B4Me tak, jak je určeno jeho výrobcem.

Společnost Sunrise Medical dále doporučuje, abyste informace pro uživatele nevyhazovali, ale uschovali je na bezpečném místě pro budoucí potřebu.

Kombinace zdravotnických zařízení

Toto zdravotnické zařízení může být kombinovatelné s jedním nebo více jinými zdravotnickými zařízeními či jiným produktem. Informace o možných kombinacích naleznete na stránce www.Sunrisemedical.eu. Všechny uvedené kombinace byly ověřeny a splňují všeobecné požadavky na bezpečnost a výkonnost uvedené v příloze I oddílu 14.1 nařízení pro zdravotnická zařízení 2017/745.

Příslušné pokyny k dané kombinaci, např. k montáži, naleznete na stránce www.medicco.cz

Pokud máte nějaké dotazy k používání, údržbě nebo bezpečnosti vašeho tlačného zařízení, obraťte se na místního autorizovaného prodejce SUNRISE MEDICAL. V případě, že ve vaší oblasti není autorizovaný prodejce nebo máte dotazy k bezpečnosti výrobku a svolávacím akcím výrobku, kontaktujte společnost Sunrise Medical písemně nebo telefonicky.

Sunrise Medical GmbH

Kahlbachring 2-4

69254 Malsch/Heidelberg

Deutschland

Tel.: +49 (0) 7253/980-0

Fax: +49 (0) 7253/980-222

kundenservice@sunrisemedical.de

www.SunriseMedical.eu



Tlačné zařízení nepoužívejte dříve, než si přečtete tento návod k obsluze a neporozumíte jeho obsahu!

Dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.

3. Používání

Empulse R20 je elektrické tlačné zařízení, které se připevňuje k invalidnímu vozíku. Zlepšuje mobilitu a pomáhá integraci postižené osoby na invalidním vozíku do každodenního života. Tlačné zařízení je určeno pro osobní používání doprovodnou osobou doma i venku. Uživatel invalidního vozíku nesmí za žádných okolností ovládat tlačné zařízení sám, jako je tomu u elektrických invalidních vozíků.

Pozor: Z bezpečnostních důvodů musí doprovodná osoba absolvovat školení ohledně ovládání zařízení u prodejce. Tato osoba musí být rovněž fyzicky a mentálně schopná ovládat zařízení ve všech provozních podmínkách.

Maximální hmotnost uživatele je vyznačena na štítku s výrobním číslem. Štítek se sériovým číslem je umístěn na tlačném zařízení.

Záruka platí pouze tehdy, pokud je výrobek používán za specifikovaných podmínek a k účelům, ke kterým je určen.

Životnost

Předpokládaná životnost tohoto výrobku je 5 let za předpokladu, že:

- Je používán striktně v souladu se zamýšleným určením použití. Při používání tlačného zařízení se musí přesně dodržovat, a v žádném případě se nesmí překračovat, hodnoty stanovené výrobcem invalidního vozíku (např. maximální náklon, tlak vzduchu v pneumatikách a jiné parametry) a obecné pokyny pro obsluhu.
- Je prováděn veškerý požadovaný servis a údržba.
- Proběhlo zaškolení u prodejce.

NEBEZPEČÍ!

Neinstalujte na vozík žádná neschválená elektrická zařízení.

Jakákoli kombinace s jinými zdravotnickými prostředky vyžaduje schválení přímo ze strany Sunrise Medical.

Bez předchozího schválení neinstalujte žádná jiná zařízení, jinak by mohlo být ovlivněno určené používání nebo konstrukce tlačného zařízení.

Tlačné zařízení se v žádném případě nesmí používat dříve, než autorizovaný prodejce poskytne zaškolení v obsluze tohoto zařízení!

Upozornění!

Používání tlačného zařízení může kolidovat s jiným zařízením, například se zábranami proti krádežím v obchodech.

Tlačné zařízení nemá brzdu, a proto doporučujeme použití bubnových brzd.

4. Oblast použití:

Tlačné zařízení umožňuje doprovodné osobě bezpečně urazit velké vzdálenosti ergonomicky a ekologicky efektivním způsobem při použití vlastního invalidního vozíku uživatele. Zařízení výrazně rozšiřuje možnosti provozovaných aktivit.

Pokud bude invalidní vozík používán na veřejných komunikacích, chodnících a ve veřejných prostorech, musí být vybaven podle předpisů pro provoz na pozemních komunikacích.

Maximální zatížení (uživatel plus invalidní vozík) je 190 kg.

Tlačné zařízení smí být provozováno lidmi, kteří:

- jsou fyzicky a mentálně schopní bezpečně ovládat tlačné zařízení za všech provozních situací (jízda do kopce / z kopce atd.) a splňují zákonné požadavky pro provoz na pozemních komunikacích,
- byli poučeni a vyškoleni v jeho používání společností Sunrise Medical nebo jejím autorizovaným prodejcem.

Provozní podmínky

Tlačné zařízení by mělo zvládnout jízdu po makadamových cestách a zpevněných silnicích s různým terénem. Nejezděte po nebezpečných površích (např. volně sypaný štěrk, písek, bláto, sníh, led a hluboké kaluže vody), jinak byste mohli vystavit uživatele nepředvídaným rizikům.

Dodržujte pokyny pro přípustné provozní podmínky uvedené v návodu k obsluze invalidního vozíku, na kterém je tlačné zařízení namontováno. Při použití tlačného zařízení dodržujte přípustné provozní podmínky (např. maximální stoupavost, maximální přípustná výška překážek, maximální hmotnost uživatele atd.)!

Indikace

Díky nastavitelnosti a modulárnímu designu jej mohou používat lidé, kteří nemohou chodit nebo mají omezenou pohyblivost v důsledku některého z dále uvedených stavů:

- Paralýza
- Ztráta končetiny (amputace nohy)
- Vada končetiny/deformita
- Kontrakturní kloub/zranění kloubu
- Choroby jako jsou srdeční a oběhové poruchy, poruchy rovnováhy nebo katechie a také pro starší lidi, kteří dosud mají sílu v horní části těla.

Kontraindikace

Elektrická tažná a přídatná zařízení se nesmí používat v případě těchto onemocnění:

- porucha vnímání
- ztráty rovnováhy
- Ztráta obou paží, pokud není zajištěna podpora pečovatele
- Kontrakturní kloubů nebo poškození kloubů na obou pažích
- neschopnost samostatného sedu
- Fyzická a mentální neschopnost bezpečně ovládat tažná zařízení ve všech obslužných situacích (zatáčení, brzdění apod.)
- Nemožnost splnit zákonné požadavky na používání na veřejných silnicích

UPOZORNĚNÍ:

Pamatujte prosím, že jízda na invalidním vozíku vyžaduje dostatečné kognitivní, fyzické a vjemové schopnosti. Uživatel musí být schopen posoudit dopady činností v důsledku používání invalidního vozíku a v případě potřeby zajistit jejich nápravu. Tyto schopnosti a bezpečné používání dodatečně instalovaných komponentů nemůže posoudit společnost Sunrise Medical jakožto výrobce. Nemůžeme přijmout žádnou odpovědnost za jakékoli škody vzniklé v důsledku této skutečnosti.

Přečtěte si návod k obsluze invalidního vozíku a dodatečně instalovaných komponentů. Seznamte uživatele s bezpečným používáním invalidního vozíku a dodatečně instalovaných komponentů. Informujte uživatele o příslušných varováních, která je zapotřebí si přečíst, porozumět jim a řídit se jimi.

5. Všeobecné bezpečnostní poznámky a omezení pro jízdu

Technologie a konstrukce tohoto tlačného zařízení poskytuje maximální bezpečnost. Jednotlivé součásti splňují, či svými vlastnostmi převyšují aktuálně platné mezinárodní bezpečnostní normy.

Nicméně, uživatel se při jeho nesprávném použití může vystavit nebezpečí. Pro Vaši vlastní bezpečnost je nutno důsledně dodržovat následující pravidla.

Nepovolené změny nebo nastavení zvyšují riziko nehody. Jakožto uživatel tlačného zařízení jste také účastníkem každodenního provozu na silnicích a chodnících jako kdokoli jiný. Chtěli bychom vám připomenout, že v důsledku toho pro vás platí všechny dopravní předpisy. Buďte opatrní při první jízdě s tímto tlačným zařízením. Seznamte se s obsluhou tlačného zařízení.

VAROVÁNÍ!

NIKDY nepřekračujte maximální povolenou hmotnost uživatele a maximální zatížení (170 kg, resp. 190 kg). Pokud je maximální přípustná hmotnost uživatele invalidního vozíku nižší než 170 kg, platí tato přípustná hodnota pro celý systém. Překročení maximální přípustné zátěže může vést k poškození tlačného zařízení, ztrátě kontroly nebo vážnému zranění uživatele a dalších osob.

- Při používání tlačného zařízení musíte brát v potaz pokyny k obsluze invalidního vozíku.
- Blokovací prvky kol na invalidním vozíku, ke kterému je připevněno tlačné zařízení, musí být umístěny tak, aby na ně doprovodná osoba tlačící vozík snadno dosáhla.
- Při používání tlačného zařízení buďte vždy opatrní a rozjíždějte se nejnižší rychlostí.

Například překážky, jako jsou schody, obrubníky, okraje cest nebo svahy sjíždějte velmi pomalu.

- Toto tlačné zařízení je určeno pouze pro přepravu jedné osoby za pomoci doprovodné osoby. Jakékoli jiné použití je v rozporu s určeným účelem použití. Tlačné zařízení smí obsluhovat pouze doprovodná osoba.
- Používání tlačného zařízení se doporučuje pouze pro osoby, které mají vhodnou fyzickou a mentální konstituci. Osoba musí být schopna udržet invalidní vozík a uživatele, když hrozí riziko převrácení dozadu nebo do strany. Důrazně doporučujeme používat kolečka proti překlopení. Ve svazích se sklonem vyšším než 8 % jsou dvě kolečka proti překlopení povinná.
- Pokud jste začátečník, jezděte s přídatným pohonem velmi opatrně.
- Než budete jezdit ve svahu, nejprve si vyzkoušejte manipulaci s tlačným zařízením na rovné zemi, při jízdě nejnižší rychlostí. Abyste mohli bezpečně vyjíždět a sjíždět svahy, důrazně doporučujeme používat bubnové brzdy.
- Rychlost jízdy s tlačným zařízením musí odpovídat technickým možnostem invalidního vozíku, terénu a schopnostem doprovodné osoby. Nejvyšší rychlost je 5,0 km/h. Za žádných okolností nikdy nepřekračujte tuto maximální rychlost.
- V noci, za svítání a za šera vždy rozsviňte světla.

- Jezděte pouze po asfaltových nebo zpevněných, hladkých cestách.
- Nikdy nejezděte ve svazích se sklonem vyšším než 10 %. Za žádných okolností nesmíte překročit maximální sklon svahu stanovený výrobcem.
- Při přejíždění obrubníků, schodů, výmolů atd. buďte opatrní, protože hrozí zvýšené riziko převrácení. Nikdy nejezděte přes schody nebo přes prohlubně se zapnutým elektrickým pohonem.
- Způsob jízdy musí odpovídat vašim schopnostem.
- Jezděte pomalu a opatrně zejména, když zahýbáte za roh.
- Nedotýkejte se motoru, protože může být velmi horký.
- Na tlačném zařízení musí být vaším prodejcem prováděna údržba v pravidelných intervalech (jednou za dva roky).
- Nedotýkejte se pohyblivých součástí, hrozí nebezpečí zachycení prstů. Vždy řiďte opatrně. Pokud tlačné zařízení dlouhodobě vystavíte přímému slunečnímu záření nebo působení nízkých teplot, jeho součásti mohou být velmi horké ($>41\text{ }^{\circ}\text{C}$), resp. velmi chladné ($<0\text{ }^{\circ}\text{C}$). Mohlo by dojít k zahřátí motoru a v extrémním případě nebude poskytovat maximální výkon. Také plastové součásti stárnou rychleji působením intenzivního slunečního záření.
- Vždy se přesvědčte, že tlačné zařízení je správně a bezpečně zajištěné do připojovacích prvků na rámu invalidního vozíku, a zkontrolujte správnou polohu připojovacích prvků.
- Tlačné zařízení nesmí být používáno za bouřky, hustého deště, sněžení nebo na kluzkých nebo nezpevněných površích.
- Tlačné zařízení může kolidovat s jiným zařízením, například se zábranami proti krádežím v obchodech.
- Ve výjimečných případech může pomocný pohon rušit provoz ostatních zařízení následkem elektromagnetických polí.
- Ve výjimečných případech mohou elektromagnetická pole negativně ovlivňovat jízdní vlastnosti pomocného pohonu.

NEBEZPEČÍ!

NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ – Tato pomůcka k dosažení mobility využívá malé součásti, které mohou za určitých okolností představovat nebezpečí udušení u malých dětí.

6. Bezpečnostní pokyny – před každou jízdou



POZOR!

Pohledem zkontrolujte stav tlačného zařízení a kol invalidního vozíku (špice a ráfky, poškození pneumatik) a zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách.

Nízký tlak vzduchu v pneumatikách zvyšuje riziko převrácení, a to především v zatáčkách. Ovlivňuje také brzdný účinek, opotřebení a jízdní chování vzhledem ke zvýšenému valivému odporu.

Vždy zkontrolujte hloubku vzorku na pneumatice tlačného zařízení. Pokud pneumatiky dosáhly svého limitu opotřebení, potom tlačné zařízení nesmíte dále používat.

Vizuálně zkontrolujte upevňovací prvky, jestli nejsou poškozené (trhliny a praskliny).

Zkontrolujte všechny součásti, zejména šrouby, jestli jsou správně utažené.

Zkontrolujte spojení mezi tlačným zařízením a invalidním vozíkem.

Zkontrolujte správné umístění držáků na rámu vozíku.

Zkontrolujte rám a součásti invalidního vozíku, jestli nejsou poškozené (např. trhliny).

Zajistěte, aby uživatel nemohl sklouznout ze stupačky invalidního vozíku.

V případě potřeby použijte speciální upevňovací nástroj.

Zkontrolujte všechny kabely a elektrické přípojky.

Zkontrolujte akumulátor, jestli je správně upevněný a plně nabitý.

Zapněte baterii.

7. Bezpečnostní pokyny – během jízdy



VAROVÁNÍ!

Seznamte se s výrobkem na rovné ploše, než začnete vyjíždět nebo sjíždět svahy.

Vždy pevně držte řídicí rukojeti oběma rukama, jinak hrozí nebezpečí nehody.

Vždy přizpůsobte rychlost svým jízdním schopnostem a dopravním nebo terénním podmínkám.

Věnujte mimořádnou pozornost zejména při přejíždění schodů, okrajů komunikace, svahů nebo nebezpečných oblastí.

Při čekání před přechodem pro chodce, semaforem, ve svazích a klesáních, na rampách vždy aktivujte brzdu.

Při jízdě po veřejných komunikacích vždy dodržujte předpisy o provozu na pozemních komunikacích.

Vyhnete se jízdě po nezpevněných nebo sypkých površích (např. sypký štěrk, písek, bláto, sníh, led nebo hluboké kaluže vody).

Vyhnete se prudkým změnám směru jízdy.

Vyhnete se jízdě po vrstevnici svahu.

Neotáčejte se ve svahu.

Jezděte tak, abyste vždy mohli bezpečně zastavit.

Jízda po schodišti není povolena.

Překážky, např. obrubníky, vždy přejíždějte kolmo velmi nízkou rychlostí, aby nedošlo k převrácení a případným zraněním. V případě potřeby nakloňte invalidní vozík.

Při přejíždění nebo míjení překážek nesmí dojít k zachycení jakékoliv součásti invalidního vozíku. Jinak může dojít k pádu, vážným zraněním a poškození tlačného zařízení a invalidního vozíku.

Ihned po jízdě vypněte zařízení, aby nedošlo k náhodnému rozjetí nebo pohybu způsobenému nechtěným stisknutím tlačítka.

Vypnutí rovněž šetří akumulátor.

Pokud je to možné, nabíjejte baterii po každé jízdě.

8. Záruka

TYTO ZÁRUČNÍ PODMÍNKY NEOMEZUJÍ VAŠE ZÁKONNÁ PRÁVA.

Sunrise Medical* poskytuje svým zákazníkům záruku na tlačná zařízení, jak je uvedeno v záručních podmínkách, která se vztahuje na následující.

Záruční podmínky:

1. Jestliže je nezbytné některé součásti tlačného zařízení opravit nebo vyměnit z důvodu výrobní vady během 24 měsíců, nebo se vyskytne závada na motoru během 3 let po dodání zákazníkovi, bude dotčená část(i) zdarma opravena nebo vyměněna. Záruka se vztahuje pouze na výrobní vady.
2. Pro uplatnění záruky se, prosím, obraťte na zákaznické centrum společnosti Sunrise Medical s přesnými informacemi o povaze potíží. Pokud používáte tlačné zařízení mimo oblast pokrytí zákaznickými servisy společnosti Sunrise Medical, opravy nebo výměnu provede jiný zástupce stanovený výrobcem. Tlačné zařízení musí být opraveno zákaznickým servisem (prodejcem) společnosti Sunrise Medical.
3. Na části, které byly opraveny nebo vyměněny v rámci rozsahu záruky, poskytujeme záruku v souladu s podmínkami této záruky pro zbývající období záruky tlačného zařízení v souladu s bodem 1).
4. Na originální náhradní díly, nainstalované na náklady zákazníka, se poskytuje záruka v délce trvání 12 měsíců (od montáže), v souladu s těmito záručními podmínkami.
5. Nárok na tuto záruku nevzniká, jestliže je oprava nebo výměna invalidního vozíku nebo jeho části vyžadována z následujících důvodů:
 - a. Běžné opotřebení, které zahrnuje baterie, pneumatiky, brzdové segmenty atd.
 - b. Výrobek, který byl přetěžován. Maximální hmotnost uživatele je uvedena na výrobním štítku.
 - c. Jedná se o výrobek nebo díl, jehož údržba nebo servis nebyly prováděny v souladu s doporučeními výrobce, uvedenými v příručce uživatele nebo v servisní příručce.
 - d. Bylo použito příslušenství, které není specifikováno jako originální příslušenství.
 - e. Došlo k poškození tlačného zařízení nebo jeho součástí v důsledku zanedbání, nehody nebo nesprávného používání.
 - f. Na tlačném zařízení nebo jeho součástech byly provedeny změny nebo úpravy, které se odchyľují od technické specifikace výrobce.
 - g. Opravy byly provedeny před tím, než byl o okolnostech informován zákaznický servis společnosti Sunrise Medical.
6. Tato záruka podléhá zákonům země, ve které byl výrobek od společnosti Sunrise Medical zakoupen.

* To znamená, provozovnu společnosti Sunrise Medical, ve které byl výrobek zakoupen.

Odpovědnost

Když je tlačné zařízení:

- ovládáno nevhodným způsobem,
- není udržováno v souladu s plánem údržby,
- je uvedeno do provozu a provozováno v rozporu s pokyny tohoto návodu k obsluze,
- opravy nebo jiné úkony jsou prováděny neoprávněnými osobami, komponenty od jiného výrobce jsou instalovány nebo připojeny bez předchozího svolení společnosti Sunrise Medical, potom společnost Sunrise Medical GmbH nenese odpovědnost za bezpečnost tlačného zařízení.

9. Dodávka

Vaše nové tlačné zařízení je dodáno ve smontovaném stavu a zabaleno v lepenkové krabici. Aby nedošlo k poškození během přepravy, volné součásti nebo díly, které mají být namontovány, jsou zabaleny samostatně a uloženy v lepenkové krabici.

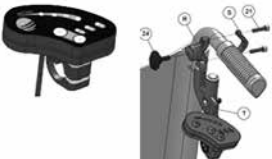
Rozbalení:

Zkontrolujte obal, jestli během přepravy nedošlo k jeho poškození.

Odstraňte veškerý obalový materiál. Opatrně vyjměte tlačné zařízení z krabice a zkontrolujte, jestli je dodávka kompletní. Zkontrolujte všechny součásti, jestli nejsou poškrábané, prasklé, promáčklé, deformované nebo nemají jiné vady.

UPOZORNĚNÍ: Pokud zjistíte jakékoliv poškození nebo že nějaké součásti chybí, neprodleně nás kontaktujte.

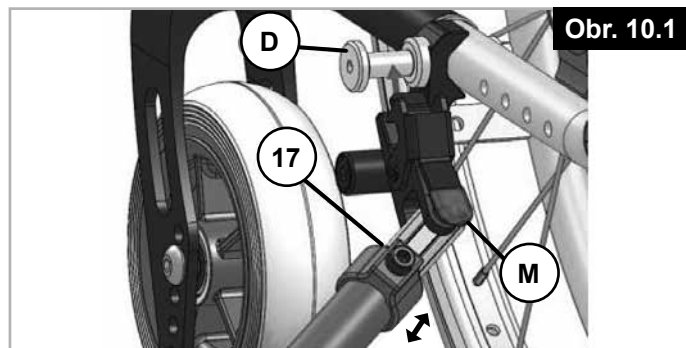
Dodávka tlačného zařízení obsahuje:

Dodávka	Popis	Počet
	Hnací kolo s integrovaným motorem včetně držáků	1
	Batoch s baterií LI-ION 36 V / 6 Ah s držákem baterie a 2 klíče, řídicí jednotkou motoru	1
	Ovládací jednotka (uvnitř batohu)	1
	Baterie LI-ION 36 V / 6 Ah pro invalidní vozík (uvnitř batohu)	1
	Držák baterie, 2 klíče (uvnitř batohu)	
	Řídicí jednotka motoru 36 V / 15 A (uvnitř batohu)	1
	Připojovací držáky (1 upínací držák na Ibis)	2
	Nabíječka 36 V 2A	1

10. Spuštění

10.1 Připevnění tlačného zařízení k invalidnímu vozíku (obr. 10.1)

Otevřete pojistku stisknutím uvolňovacího tlačítka (M) na páce (na obou stranách) a zapojte konektor do připojovacího čepu (D) na rámu invalidního vozíku. Ujistěte se, že pojistný mechanismus je zcela zacvaknutý na svém místě.



! POZOR!

Tlačné zařízení smí být používáno pouze s dodávaným připojovacím systémem a vhodnými připojovacími čepy připojenými k invalidnímu vozíku.

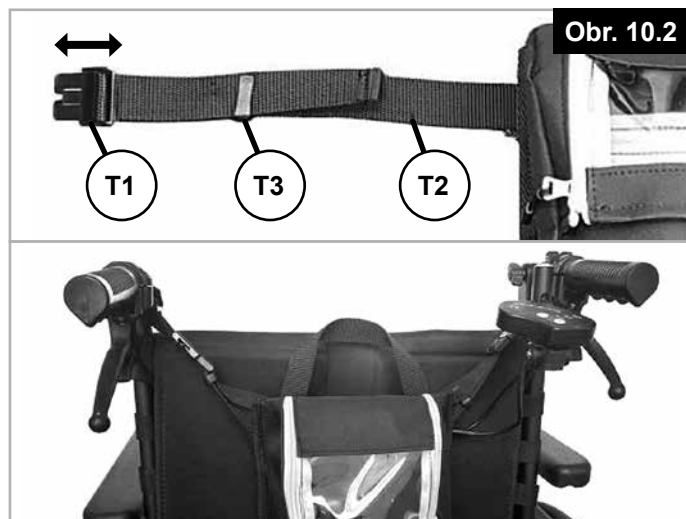
Tlačné zařízení musí být předáno ve stavu připraveném k provozu společností Sunrise Medical nebo autorizovaným prodejcem. Výměnu držáku pro pomocný pohon smí provádět pouze společnost Sunrise Medical nebo autorizovaný servis.

! VAROVÁNÍ!

Nedotýkejte se pohyblivých součástí, hrozí nebezpečí zachycení prstů nebo oděvu. Vždy řiďte opatrně.

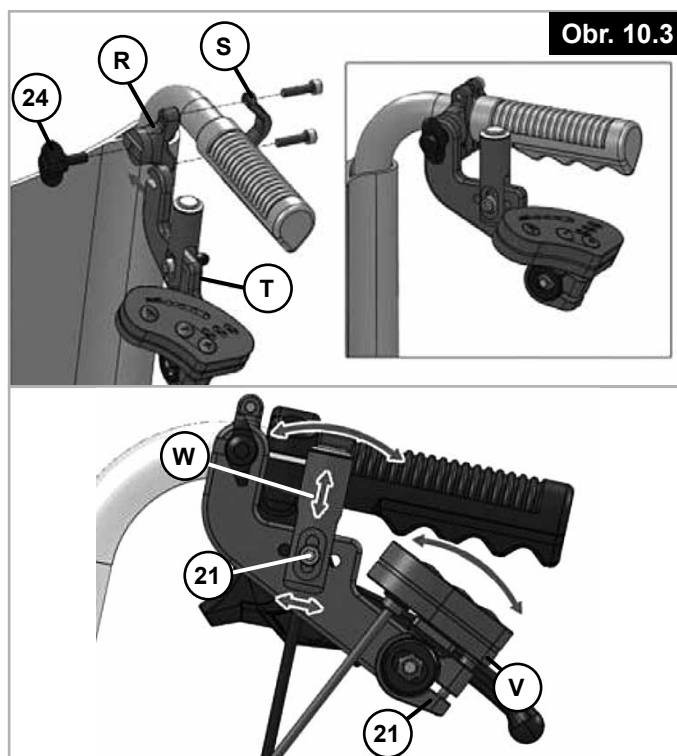
10.2 Připevnění batohu na invalidní vozík (obr. 10.2)

Propojte čtyři rohy batohu pomocí přezky (T1) zádržných popruhů. Upravte popruhy (T2) na požadovanou šířku podle vašeho invalidního vozíku. Přebytečnou část popruhu je možné připevnit pomocí příchytěk (T3).



10.3 Montáž ovládací jednotky (obr. 10.3)

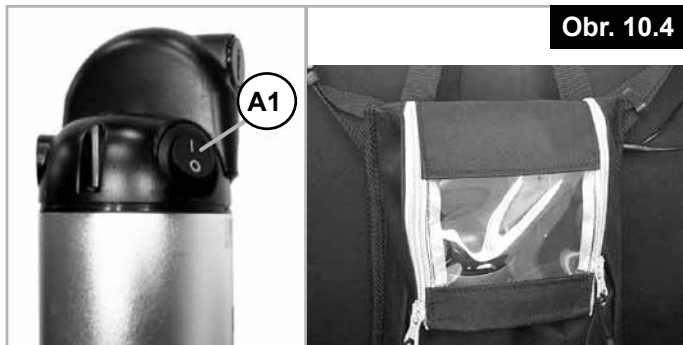
Připevněte ovládací jednotku do držáku pomocí křídlového šroubu (24). Optimální polohu tlačítka (W) můžete nastavit povolením nebo vyšroubováním šroubového úchyty (21) a polohu displeje můžete nastavit povolením šroubu (21). Pak opět dotáhněte všechny šrouby.



Vyšroubujte křídlový šroub (24); ovládací jednotku (T) bude možné zcela demontovat a uložit do batohu. To uděláte tak, že protáhnete ovládací jednotku (T) přes zadní otvor na zip a uložíte ji do pravé kapsy v batohu.

10.4 Zapnutí/vypnutí (obr. 10.4)

K zapnutí, resp. vypnutí pohonu slouží tlačítko (A1) na baterii. Po zapnutí se žlutě rozsvítí jednotlivé LED indikátory nabití baterie, jeden po druhém, a zůstanou rozsvícené nebo zhasnou podle toho, jak je baterie nabitá. Nemusíte otevírat batoh, abyste dosáhli na toto tlačítko (A1). Baterii lze zapnout, resp. vypnout přes průhledný průzor.



Pozor: Tlačítko zapnutí/vypnutí plní také funkci nouzového vypínače. Proto musí být vždy volně přístupné.

! VAROVÁNÍ!

Když invalidní vozík zaparkujete, baterie se musí vždy vypnout!

! POZOR!

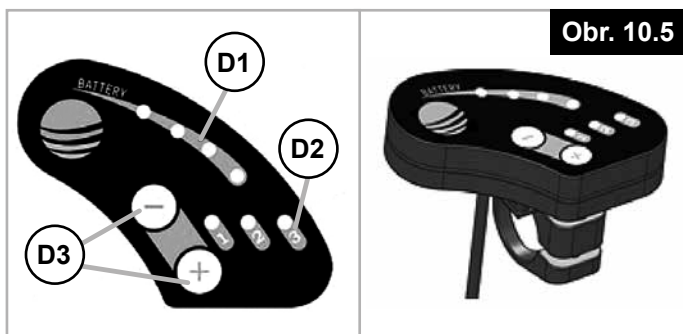
Před prvním použitím plně nabijte akumulátor.

! VAROVÁNÍ!

Povrchová teplota nabíječky se může zahřát až na 49 °C v průběhu nabíjení.

10.5 Ovládání LED displeje (obr. 10.5)

Na jednotce displeje najdete LED indikátory stavu nabití baterie, 3 LED indikátory rychlosti pohonu a 2 ovládací tlačítka pro nastavení rychlosti pohonu.



D1 = ZOBRAZENÍ ÚROVNĚ NABITÍ BATERIE

D2 = ZOBRAZENÍ RYCHLOSTI POHONU

D3 = TLAČÍTKA NASTAVENÍ RYCHLOSTI POHONU

Po zapnutí je vždy nastavena rychlost pohonu 1. Výběr rychlosti změníte pomocí tlačítka „-“ a „+“. V závislosti na nastavené volbě rychlosti bude maximální rychlost pohonu omezena na:

Úroveň rychlosti 0 = nesvítí žádná LED = 0 km/h (VYPNUTO)	(0 LED svítí)
Úroveň rychlosti 1 = svítí první LED = 2 km/h	(1 LED svítí)
Úroveň rychlosti 2 = svítí první a druhá LED = 3,7 km/h	(2 LED svítí)
Úroveň rychlosti 3 = svítí první, druhá a třetí LED = 5 km/h	(3 LED svítí)

10.6 Ovládání tlakového spínače (obr. 10.6)

Stisknutím tlačítka (1) aktivujete tlačné zařízení, které bude poskytovat jízdní podporu nastavenou maximální rychlostí tak dlouho, dokud bude tlačítko stisknuté. Jakmile tlačítko uvolníte, tlačné zařízení se deaktivuje.



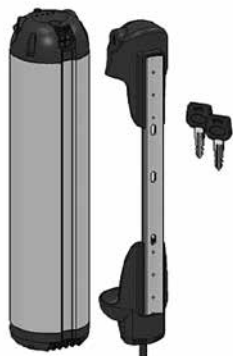
Pozor: Tlačné zařízení neplní funkci pomocné brzdy. Invalidní vozík musí brzdít doprovodná osoba. Z toho důvodu doporučujeme používat bubnové brzdy.

! VAROVÁNÍ!

Tlačítko se nikdy nesmí zajistit ve stisknuté poloze! Když je tlačné zařízení zapnuto, při každém stisknutí tlačítka se tento impuls převede na příkaz k aktivaci pohonu. Proto byste měli zajistit, aby nedošlo k nechtěnému stisknutí tlačítka. Vypněte tlačné zařízení, když zastavíte nebo čekáte na potenciálně nebezpečných místech (např. při čekání na semaforu na přechodu pro chodce, ve svahu nebo na nájezdových rampách), a uvolněte tlačítko.

11. Baterie/nabíječka

Před prvním použitím plně nabijte baterii! Baterii můžete nabíjet, když je připevněná k vozíku nebo když je z něj demontovaná. Baterie je uzamknuta v batohu pomocí zámku. Když ji chcete vytáhnout, musíte nejprve odemknout zámek. Otočte klíčem proti směru hodinových ručiček. Zámek je nyní odemknutý, takže můžete baterii naklonit dopředu a vytáhnout ji z držáku.



Chcete-li baterii vložit zpět, zespodu ji zatlačte do kapsy batohu tak, aby se spodní strana baterie zasunula do dolního držáku. Nyní zatlačte baterii do horního držáku. Abyste zamezili odcizení tlačného zařízení a z důvodu konečného upevnění znovu zamkněte zámek otočením klíče ve směru hodinových ručiček. Abyste mohli pohon použít, vytáhněte klíč ze zámku.

Pozor: Klíč mějte vždy u sebe a druhý klíč uložte na záložním místě.

11.1 Nabíjení baterií: (Obr. 11.1)



VAROVÁNÍ!

Během nabíjení nenechávejte baterie/baterii bez dozoru.

Chcete-li baterii nabít, otevřete koncovou krytku (A2) a zapojte nabíjecí konektor (A3) nabíječky.



Obr. 11.1

Potom zapojte zástrčku nabíječky do síťové zásuvky. V průběhu nabíjení kontrolka nabíječky svítí červeně. Jakmile je baterie plně nabita, displej se rozsvítí zeleně. Průběh nabíjení se na samotné baterii nezobrazuje.

Teplota nabíjení:	10°C až 45°C
Doba nabíjení:	cca 3 až 4 h
Skládování:	5 až 25 °C (doporučená)
Skládování:	-20 až 45 °C (doporučeno)

Doporučujeme baterii nabíjet po každé jízdě. Po delší době nepoužívání by se baterie měla plně nabít. Když se baterie nepoužívá, měla by se dobíjet jednou za 12 týdnů, aby nedošlo k jejímu poškození. Baterii je třeba vždy ukládat na suchém místě.

Po úspěšném nabití odpojte zástrčku nabíječky ze síťové zásuvky a vytáhněte konektor z nabíjecí zásuvky baterie. Zavřete koncovou krytku nabíjecí zásuvky k zajištění ochrany před vniknutím vody a vznikem koroze.

Informace o stavu nabití baterie zjistíte pomocí indikátoru nabití baterie. Krátce stiskněte tlačítko uprostřed displeje. Poté se nakrátko zobrazí stav nabití baterie signalizovaný pomocí LED indikátorů.

Přečtěte si informace na výrobním štítku na spodní straně akumulátoru.

Chraňte baterii před přímým slunečním světlem a vysokými teplotami. Akumulátor smí být používán při okolní teplotě v rozsahu (–20)–(+60) °C.



Akumulátor nesmí být v dosahu otevřeného ohně.



Označení CE (shoda s požadavky EU) – tato baterie splňuje příslušné evropské normy.



Články obsahují lithium.



Baterie se nesmí likvidovat jako odpad z domácností.



Čínská značka RoHS: Ve výrobku jsou použity nebezpečné materiály. Číslo v logu uvádí, kolik let může být výrobek používán.



Varování: Použití nevhodné nabíječky akumulátorů může vést k závadě a ke zkrácení životnosti akumulátoru. Hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.



Nabíječka se nesmí likvidovat jako odpad z domácností.



Nabíječka smí být používána pouze ve vnitřním prostředí.

- K nabíjení této baterie musíte používat pouze vhodnou nabíječku od společnosti SUNRISE MEDICAL.
- Při používání nabíječky akumulátorů dodržujte pokyny vytištěné na nabíječce akumulátorů a níže uvedené informace.
- Zajistěte, aby zástrčka byla řádně zasunuta do zásuvky.
- Nikdy se nedotýkejte zástrček mokřýma rukama.
- Nezapojujte zástrčku nabíječky anebo síťovou zástrčku, když jsou mokré nebo znečištěné. Před zapojením otřete zástrčku suchou utěrkou.
- Nevystavujte nabíječku během nabíjení působení vlhkosti (voda, déšť, sněžení atd.).
- Během nabíjení nezakrývejte nabíječku ani na ni nepokládejte žádné předměty.
- Nenabíjejte akumulátor ve vlhkých prostorech, které by mohly mít negativní vliv na nabíječku.

- Dávejte pozor na kondenzaci vody. Pokud nabíječku přenesete z chladného prostředí do teplého, může v ní kondenzovat voda. V takovém případě nepoužívejte nabíječku, dokud se veškerá kondenzovaná voda neodpaří. Uvědomte si, že to může trvat několik hodin.
- Nikdy nadržte nabíječku za síťový nebo nabíjecí kabel.
- Nenechávejte nabíječku zapojenou do síťové zásuvky déle, než je nezbytně nutné.
- Netahejte za síťový kabel, když chcete odpojit nabíječku ze síťové zásuvky.
- Nikdy nevyvíjejte sílu na kabel a zástrčku. Natahování nebo ohýbání kabelů, skřípnutí kabelu nebo pokládání těžkých předmětů na kabel nebo zástrčku může mít za následek úraz elektrickým proudem nebo vznik požáru.
- Vyvarujte se vzniku zkratu.
- Při nabíjení položte baterii na nehořlavý, žáruvzdorný povrch. V blízkosti baterie nesmí být žádné hořlavé nebo vysoce zápalné předměty.
- V průběhu nabíjení nikdy nenechávejte baterii bez dozoru.
- Poškozené akumulátory nesmí být nabíjeny ani dále používány.
- Baterie nejsou hračky a nesmí je používat děti!
- Pokládejte síťový kabel a připojený nabíjecí kabel tak, aby na něj nikdo nemohl šlápnout nebo o něj zakopnout, a tak, aby oba kabely byly chráněny proti negativním vlivům nebo pnutí.
- Nepoužívejte nabíječku, když je poškozený síťový kabel, nabíjecí kabel nebo zástrčky připojené ke kabelům. Poškozené díly musí být ihned vyměněny u autorizovaného specializovaného prodejce.
- Nepoužívejte ani nerozebírejte nabíječku, pokud byla vystavena silnému nárazu, spadla nebo byla poškozena jiným způsobem. Poškozenou nabíječku předejte specializovanému prodejci, který je oprávněn provádět opravy.
- Originální zástrčky a kabely se nesmí zkracovat ani jinak upravovat.
- Nikdy nerozebírejte ani neupravujte nabíječku.



Nesprávná manipulace může způsobit vznik rizik, jako jsou výbuchy, přehřátí nebo požár. Nedodržení pokynů pro obsluhu může způsobit předčasné opotřebení nebo jiné závady. Tyto pokyny je nutné uložit na bezpečné místo.

11.2 Bezpečnostní pokyny a opatření k přepravě a expedici akumulátoru:

VAROVÁNÍ!

Baterie využívá lithium-iontové články. Na přepravu a expedici akumulátoru se vztahují všechny platné zákonné požadavky, které musejí být bezpodmínečně dodržovány. Například vadný akumulátor nesmí být přepravován letadlem.

Když je akumulátor vadný, osobně ho předejte specializovanému prodejci, protože přeprava lithium-iontových akumulátorů poštou nebo jiným přepravcem podléhá přísným předpisům a nařízením. Znovu vám doporučujeme kontaktovat specializovaného prodejce.

Protože se mohou dopravní předpisy každý rok měnit, důrazně doporučujeme kontaktovat přepravce, aerolinie nebo spediční firmu, abyste se informovali o aktuálně platných nařízeních, než se vydáte na cestu se svým přídatným pohonem. Vadný akumulátor nesmí být přepravován letadlem nebo v cestovním zavazadle.

POZOR!

Pokud je baterie během přepravy připojená k tlačnému zařízení, platí pro přepravu volnější předpisy v souladu s normou UN 3171.

Ušchovejte původní obal akumulátoru pro případnou pozdější přepravu.

Před expedicí akumulátoru kontaktujte specializovaného prodejce.

12. Přeprava

Tlačné zařízení je určeno pro přepravu ve vozidle způsobem testovaným podle normy ISO 7176-19.

VAROVÁNÍ!

Aby bylo možné použít invalidní vozík, na kterém je namontováno zařízení Empulse R20, ve funkci sedadla v motorovém vozidle, je nutné, aby invalidní vozík s tímto zařízením rovněž splňoval požadavky nárazových zkoušek podle normy ISO 7176-19.

Pokud není zařízení Empulse R20 namontováno na invalidním vozíku, je důležité, aby byl výrobek a všechny jeho součásti během přepravy zajištěny tak, aby nedošlo k jejich poškození (např. převrácením) a aby nepředstavovaly žádné nebezpečí ostatním osobám. Pokud se invalidní vozík nepoužívá jako sedadlo ve vozidle, je možné ponechat tlačné zařízení na vozíku. Invalidní vozík je možné složit, i když je k němu připevněné tlačné zařízení (pokud tedy vozík umožňuje složení). Postup složení/rozložení je popsán v návodu k obsluze invalidního vozíku.

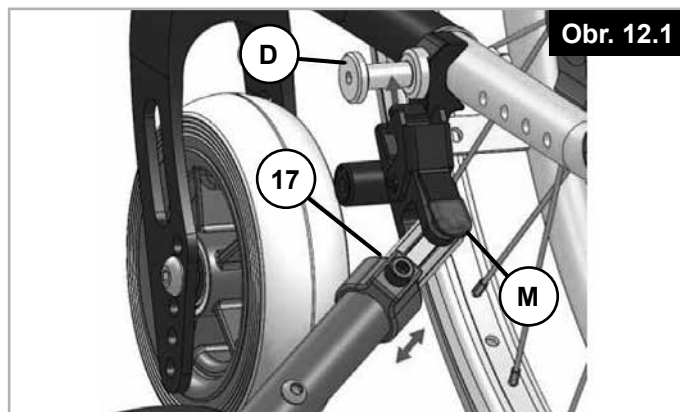
POZOR!

Při přepravě se ujistěte, jestli nedošlo k zachycení, zalomení nebo jinému poškození kabelů. Tlačné zařízení nesmí být používáno s poškozenými kabely.

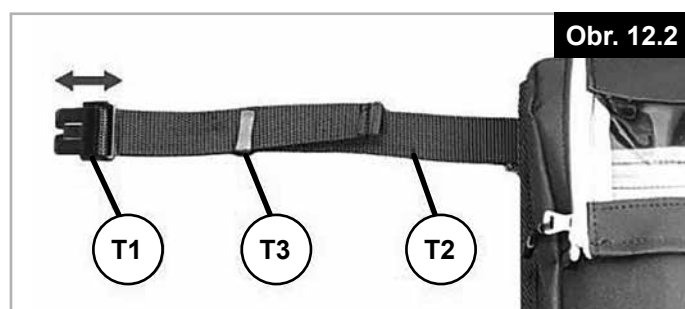
Demontáž pro účely přepravy

Před naložením do vozidla je možné tlačné zařízení demontovat bez použití náradí.

Uvolněte pojistku stisknutím červené páčky (M) na obou stranách a odpojte tlačné zařízení od invalidního vozíku (obr. 12.1).

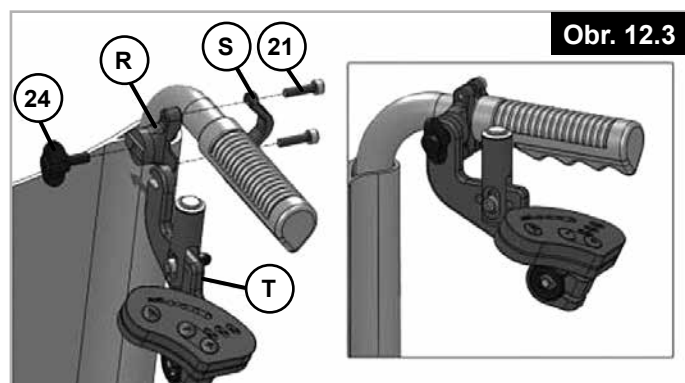


Odpojte 4 popruhy batohu s přezkou (T1) připevněné k invalidnímu vozíku (obr. 12.2).



Obr. 12.2

Vyšroubujte křídlový šroub (24), abyste mohli odmontovat ovládací jednotku (T), kterou uložíte do batohu. To uděláte tak, že protáhnete ovládací jednotku (T) přes zadní otvor na zip a uložíte ji do pravé kapsy v batohu (obr. 12.3).



Obr. 12.3

Tlačné zařízení můžete připevnit k zadní straně batohu pomocí pásek na suchý zip.

13. Bezpečnost:

Tlačné zařízení nikdy nenechávejte bez dozoru, ať zapnuté nebo vypnuté.

Abyste zamezili odcizení tlačného zařízení a neoprávněnému použití, vypněte tlačné zařízení a odpojte baterii.

14. Údržba

Tlačné zařízení R20 vyžaduje jen minimální údržbu. Doporučujeme nechat tlačné zařízení R20 zkontrolovat u prodejce jednou za 2 roky. Před zahájením údržby vypněte baterii a vytáhněte ji.

UPOZORNĚNÍ: Při všech servisních a údržbářských pracích prováděných na tlačném zařízení je vyžadován klíč zámku baterie. Bez tohoto kódového čísla nelze provádět údržbu.

Plán údržby	Po 24 měsících
Funkční zkouška a bezpečnostní kontrola připojovacího systému (tlačné zařízení a invalidní vozík)	X
Vizuální kontrola připojovacího systému, neporušeného stavu upínacích prvků batohu (roztržení, deformace atd.)	X
Vizuální kontrola rámu invalidního vozíku, poškození trubek opěradla (roztržení, deformace, promáčknutí atd.)	X
Kontrola pneumatik (hloubka vzorku, prořezání, poškození; v případě potřeby vyměňte)	X
Kontrola všech kabelů a elektrických přípojek	X

15. Servisní interval

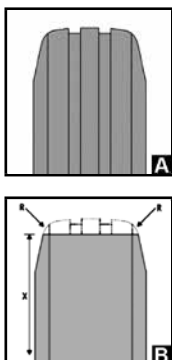
Servis:

Pokud máte jakékoli další otázky nebo potřebujete pomoc, obraťte se na autorizovaného prodejce Sunrise Medical.

V závislosti na intenzitě používání tlačného zařízení doporučujeme nechat ho zkontrolovat u vašeho prodejce nejméně jednou za 2 roky. Prodejce má k dispozici řádně vyškolený personál.

16. Údržba pneumatiky

Tlačné zařízení používá 6" hnací kolo s plnou pneumatikou. Ujistěte se, že pneumatiky mají dostatečný vzorek, neboť jejich hloubka významně ovlivňuje jízdní vlastnosti. Když je pneumatika opotřeбенá (viz obrázek), musíte ji nechat vyměnit u autorizovaného prodejce.



17. Čištění/hygiena

Tlačné zařízení by se mělo čistit v pravidelných intervalech a po každé větší cestě běžně dostupnými čisticími prostředky. Podle potřeby použijte malé množství vody.

Tlačítko, displej a baterie se smí čistit pouze vlhkou (ne mokrou) utěrkou.

Hnací kolo může být čištěno měkkou houbou nebo měkkým štětcem.

Připojovací čepy na invalidním vozíku a připojovací systém lze čistit vodou, měkkou houbou nebo měkkým kartáčem (doporučeno po každé jízdě).



POZOR!

K čištění výrobku nikdy nepoužívejte parní nebo vysokotlaké čističe.

Nikdy nepoužívejte abrazivní nebo kyselé čisticí prostředky.

Voda se nesmí dostat do kontaktu s elektrickými konektory.

Hygiena při opakovaném použití jiným uživatelem:

Pokud má být tlačné zařízení použito opakovaně, je třeba jej pečlivě připravit, očistit a ošetřit dezinfekčním prostředkem ve spreji na všech plochách, které by mohly přijít do styku s uživatelem. Pokud to potřebujete udělat rychle, použijte tekutý, alkoholový dezinfekční prostředek vhodný pro zdravotnické prostředky a zařízení. Věnujte pozornost pokynům výrobce dezinfekčního prostředku, který používáte.

Dříve než bude invalidní vozík používat jiná osoba než původní majitel, je třeba jej pečlivě připravit. Všechny povrchy, které přicházejí do styku s uživatelem, je nutno ošetřit dezinfekčním sprejem.

Musíte k tomu použít dezinfekční prostředek schválený nebo doporučený ve vaší zemi, který zajistí rychlou desinfekci na bázi alkoholu pro zdravotnické výrobky a prostředky, které je nutno desinfikovat rychle.

Dbejte pokynů výrobce dezinfekčního prostředku, který používáte.

Obecně nelze zajistit úplnou desinfekci ve švech. Proto vám doporučujeme zlikvidovat potah sedadla a zad pro zamezení vzniku mikro bakteriální kontaminace aktivními chemickými látkami podle místního zákona o ochraně proti infekcím.

18. Likvidace / recyklace materiálů

Použité materiály:

V následující kapitole naleznete popis materiálů použitých na tlačném zařízení z hlediska likvidace nebo recyklace tlačného zařízení a jeho obalu.

Mohou také existovat speciální platné místní předpisy pro likvidaci a recyklaci, které je nutno respektovat při likvidaci vašeho tlačného zařízení. (Mohou zahrnovat čištění a dekontaminaci tlačného zařízení před likvidací).

Hliník: Držáky, ovládací jednotka

Ocel: Šrouby

Nerezová ocel: Připojovací šrouby, tlačítko, uvolňovací zarážka

Plasty: Rukojeti, konektor, kryt displeje, displej, nabíječka, skříň řídicí jednotky

Pryž: Pneumatiky

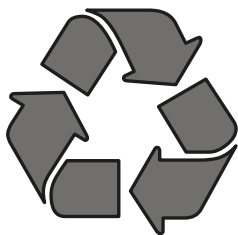
Polyester: Batoh

Obal: Vyrobeno z měkkého polyetylénu, lepenky

Baterie: Lithium-iontová baterie (nebezpečný výrobek)

Podrobné informace najdete v kapitole o baterii.

UPOZORNĚNÍ: Ekologická likvidace nebo recyklace musí být svěřena specializované firmě. Alternativně můžete tlačné zařízení vrátit k likvidaci prodejci.



19. Typový štítek

Výrobní štítek je umístěn na rámu. Na typovém štítku je vyznačen přesný název modelu a další technické specifikace. Při objednávání náhradních dílů a reklamací vždy uvádějte následující údaje:

Typ:	Název výrobku/SKU číslo.
	Maximální bezpečné stoupání závisí na nastavení invalidního vozíku a přídatného pohonu, tělesném stavu a fyzických schopnostech uživatele.
	Maximální zatížení.
	UKCA značka
	CE značka
	Návod k obsluze
	Max. rychlost
	Elektrické napětí / V = volty
	Výkon motoru
	Články obsahují lithium.
	Nesmí se likvidovat jako odpad z domácností
	Výrobní číslo
	Tento symbol znamená „zdravotnické zařízení“.
	Adresa výrobního místa.
	Datum výroby.
	Adresa dovozce
	Odpovědná osoba v UK
	Adresa zástupce ve Švýcarsku



ISO 7010-M002
Musíte si přečíst návod
k obsluze / příručku!
(modrá ikona)

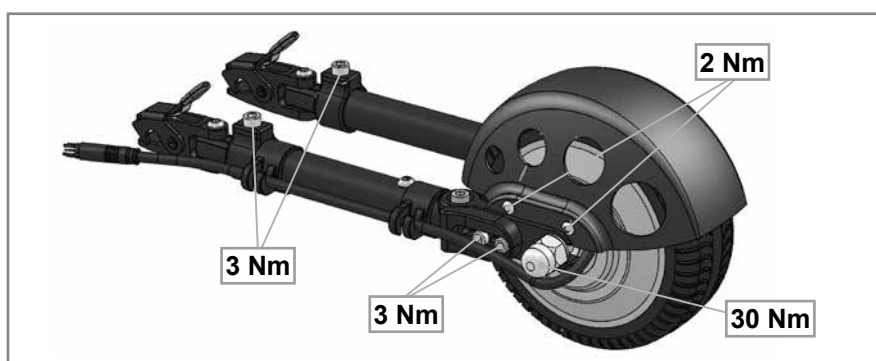
	 Sunrise Medical GmbH Kahlbachring 2-4 69254 Malsch / Germany	 2020-05-03
TYPE: R20		 4050063593601
Power Push Device		
 190 kg	 max. 10°	 5 km/h
 36 Volt	 max. 250W	  
 		

Protože se neustále snažíme zlepšovat konstrukci našich invalidních vozíků a tlačných zařízení, specifikace výrobku se mohou mírně lišit od zobrazených příkladů. Veškeré hmotnostní, rozměrové a výkonové údaje jsou přibližné a slouží výhradně pro informaci.

Všechna tlačná zařízení je nutno používat podle pokynů výrobce.

 **Sunrise Medical GmbH**
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
kundenservice@sunrisemedical.de
www.SunriseMedical.de

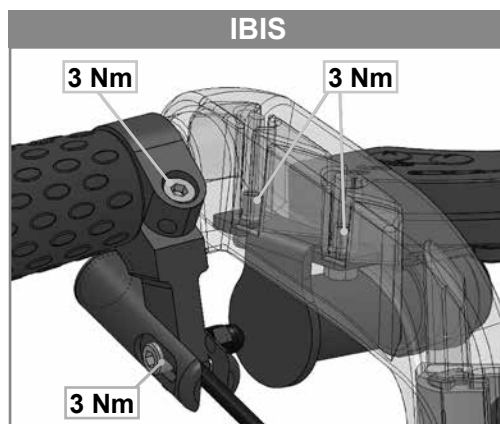
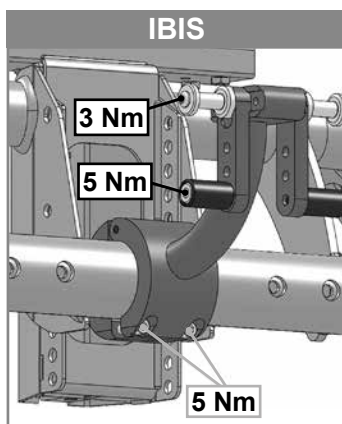
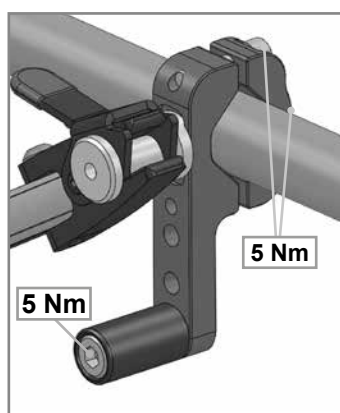
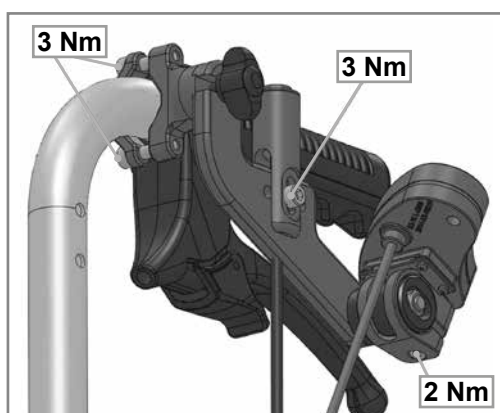
20. Krouticí moment



Na šrouby je nanášeno tekuté lepidlo na závity již z výroby a po namontování je nelze znovu použít. Pak je třeba opětovně ošetřit závit šroubu nanášením tekutého lepidla na závity.

VAROVÁNÍ!

Zajištěné matice mohou být použity pouze jednou.



21. Technické údaje

Všeobecné údaje:	
Baterie	36 V, 6 Ah Li-Ion
Provozní napětí:	36 V
Dojezd:	až 15 km*
Rychlost, nastavitelná:	1–5 km/h ve 3 úrovních (2 / 3,7 / 5 km/h) **
Stoupavost:	až 18% (10°)
Max. hmotnost uživatele / zatížení:	170 kg / 190 kg
Celková hmotnost:	4,5 kg (10 lb)
Hmotnost pohonu:	3 kg
Hmotnost baterie:	1,4 kg

Specifikace motoru:	
Jmenovité napětí	36 V
Max. proud	15 A
Trvalý jmenovitý výkon	250 W
Max. točivý moment	30 Nm
Třída ochrany	IP54
Výrobní číslo	např. laserový potisk ASM 160706 00516 = sériové číslo 00516
Rozměr kola	6"
Hlučnost motoru	Max. 50 +/-5 dbA ve vzdálenosti 1 m
Teplota motoru (normální provoz)	Max. 41 °C
Záruka	3 roky

Specifikace baterie:	
Jmenovité napětí	36 V
Kapacita (jmenovité nabití)	6 Ah
Elektrická energie	216 Wh
Vybíjecí proud	15 A (5 s) 10 A (10 min) 8 A (trvalý provoz)
Doba nabíjení	3 až 4 h (přibližně při nabíjecím proudu 2 A)
Teplota při normálním provozu	Max. 41 °C
Rozsah teploty nabíjení	10°C - 45°C
Provozní teplota	-20 °C až 60 °C
Rozsah teploty skladování	-45 °C až 65 °C Doporučení -20 až 35 °C (1 rok) -20 až 50 °C (1 týden) -20 až 45 °C (1 měsíc) -20 až 40 °C (6 měsíců)
Třída ochrany	IP65
Výrobní číslo	Laserový potisk na spodní straně za názvem modelu > příklad AWB1805466822D sériové číslo 466822
Záruka	2 roky
Display	Stav nabití
Funkce	Vypínač; zamykatelný
Pojistka	5x20 s 15A vyměnitelnou skleněnou pojistkou
Zkušební certifikát UN	platný

Nabíječka:	
Vstup	100-240V AC
Napětí/proud ukončení nabíjení	42 V / 2 A
Pojistka	3,15A bezpečnostní pojistka
Výrobní číslo	žádný
Teplota povrchu	až 49°C

Řídící jednotka:	
Jmenovité napětí	36 V
Max. proud	15 A
Jmenovitý proud	7 A
Třída ochrany	IP56
Výrobní číslo	Štítek za výrobním číslem > příklad X1803033879 sériové číslo 033879

Displej:	
Display	Stav nabití baterie (4 LED) Úroveň rychlosti (3 LED)
Funkce	Volba úrovně rychlosti 0, 1, 2, 3
Třída ochrany	IP65

Tlačítko	
Třída ochrany	IP65

* V závislosti na kombinaci invalidního vozíku a tlačného zařízení se mohou uvedené hodnoty lišit, např. povrchové podmínky, hmotnost uživatele, jízdní schopnosti, hmotnost doplňků, terénní podmínky.

** Maximální rychlost závisí na hmotnosti uživatele, terénu, tlaku vzduchu a povrchových podmínkách.

22. Řešení problémů

Problém	Označit		Řešení
R 20 nelze zapnout	Správné připojení baterie	no	Řádně zapojte konektory
	Zapnutí baterie	no	Zapněte
	Nabití baterie	no	Nabijte
	Vadné pojistky baterie	ano	Obráťte se na prodejce
	Problém přetrvává	ano	Obráťte se na prodejce
R 20 se nepohybuje	Zapnutí R 20	no	Zapněte
	Správné zapojení kabelu	no	Řádně zapojte konektory
	Vybitá baterie	ano	Nabijte
	Hnací kolo je na zemi	no	Uvolněte hnací kolo
	Hnací kolo má trakci	no	Obráťte se na prodejce
	Problém přetrvává	ano	Obráťte se na prodejce
Baterii nelze nabít	Správné zapojení nabíječky	no	Řádně zapojte konektory
	Správné zapojení konektoru zařízení	no	Řádně zapojte konektory
	Problém přetrvává	ano	Obráťte se na prodejce
	Nesprávná nabíječka	ano	Použijte originální nabíječku
Poškozená baterie	Baterie nesmí být otevírána – kontaktujte prodejce		

Spis treści

1. Definicje	25
2. Wstęp	26
3. Użytkowanie	27
4. Zakres stosowania:	28
5. Ogólne zalecenia bezpieczeństwa i ograniczenia jazdy	29
6. Instrukcje bezpieczeństwa – do wykonania przed każdą jazdą	30
7. Instrukcje bezpieczeństwa – podczas jazdy	30
8. Gwarancja	31
9. Dostawa	32
10. Rozruch	33
10.1 Montaż asystenta pchania na wózku	33
10.2 Zakładanie plecaka na wózek	33
10.3 Mocowanie modułu sterowania	33
10.4 Włączanie i wyłączanie	34
10.5 Obsługa wyświetlacza LED	34
10.6 Obsługa przycisku	34
11. Akumulator/ładowarka	35
11.1 Ładowanie akumulatorów:	35
11.2 Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące przewozu i transportu akumulatora:	37
12. Transport	37
13. Bezpieczeństwo:	38
14. Konserwacja	38
15. Częstotliwość przeglądów	39
16. Konserwacja opon	39
17. Czyszczenie / higiena	39
18. Usuwanie i recykling materiałów	40
19. Tabliczki znamionowe	40
20. Momenty dokręcające	41
21. Dane techniczne	42
22. Rozwiązywanie problemów	43

1. Definicje

Termin	Definicja
 NIEBEZPIECZEŃSTWO!	Porada dla użytkownika dotycząca potencjalnego ryzyka odniesienia obrażeń lub śmierci w przypadku niezastosowania się do porady
 OSTRZEŻENIE!	Porada dla użytkownika dotycząca potencjalnego ryzyka odniesienia obrażeń w przypadku niezastosowania się do porady
 UWAGA!	Wskazówka dla użytkownika dotycząca potencjalnego ryzyka uszkodzenia sprzętu w przypadku niezastosowania się do wskazówek
 UWAGA:	Porada ogólna lub najlepsze zalecane działanie
	Odniesienie do dokumentacji dodatkowej
	Nie pasuje

UWAGA:

W odpowiednim miejscu należy zanotować adres i numer telefonu lokalnego punktu serwisowego. W przypadku uszkodzenia należy skontaktować się z tym punktem i postarać się przedstawić wszystkie ważne szczegóły, co przyspieszy udzielenie pomocy.

Asystent ręczny przedstawiony i opisany w tej instrukcji może nie odpowiadać we wszystkich szczegółach danemu modelowi. Jednakże wszystkie instrukcje obowiązują w całości, bez względu na różnice w szczegółach. Producent zastrzega sobie prawo do zmian masy, wymiarów i innych parametrów technicznych zawartych w instrukcji, bez uprzedniego powiadomienia. Wszystkie wartości, wyniki pomiarów i wydajności zawarte w instrukcji są przybliżone i nie są częścią charakterystyki technicznej wózka.

Podpis i pieczęć dystrybutora



2. Wstęp

Szanowni Użytkownicy,

Cieszymy się bardzo, że Wybraliście Państwo wysokiej jakości produkt SUNRISE MEDICAL. Niniejsza instrukcja użytkowania zawiera wskazówki i sugestie, które sprawią, że nowy asystent pchania stanie się godnym zaufania i niezawodnym partnerem w życiu codziennym.

Dla Sunrise Medical bardzo ważne jest, aby utrzymywać dobre relacje z klientami. Chcielibyśmy informować Was na bieżąco o nowościach i pracach rozwojowych w naszej firmie.

Bycie blisko z naszymi klientami oznacza: szybki serwis, jak najmniej papierkowej roboty oraz bliską współpracę z klientami. Aby zamówić części zamienne lub uzyskać odpowiedzi na pytania dotyczące asystenta pchania, zapraszamy do kontaktu. Pragniemy, aby użytkownicy byli zadowoleni z naszych produktów i obsługi. W Sunrise Medical stale pracujemy nad tym, aby jeszcze bardziej ulepszyć nasze produkty. Dlatego też, w naszej ofercie mogą następować zmiany dotyczące wzornictwa, technologii i wyposażenia.

W konsekwencji, zawarte w niniejszej instrukcji dane i ilustracje nie mogą stanowić podstawy do reklamacji.

SUNRISE MEDICAL posiada certyfikaty ISO 13485 na ISO 14001 na stosowany system zarządzania.

 Jako producent, SUNRISE MEDICAL deklaruje, że ten produkt spełnia wymagania rozporządzenia UE w sprawie wyrobów medycznych (2017/745).

UWAGA:

Ogólne porady dla użytkownika.

Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może spowodować urazy, uszkodzenie produktu lub szkody dla środowiska naturalnego.

Informacja dla użytkownika lub pacjenta: Wszelkie poważne zdarzenia z udziałem tego produktu należy zgłaszać producentowi oraz odpowiedniej instytucji w państwie członkowskim, w którym znajduje się użytkownik i/lub pacjent.

Produkty indywidualne B4Me

Aby produkt B4Me działał zgodnie z założeniami producenta, Sunrise Medical gorąco zaleca, aby przed pierwszym użyciem dokładnie przeczytać i zrozumieć wszystkie dokumenty dla użytkownika dostarczone wraz z produktem.

Sunrise Medical zaleca też, aby po przeczytaniu dokumentacji dla użytkownika nie wyrzucać jej, ale zachować do wykorzystania w przyszłości.

Zestawy wyrobów medycznych

Ten wyrób medyczny może łączyć się z co najmniej jednym innym wyrobem medycznym lub innym produktem. Informacje o możliwych zestawach można znaleźć na stronie www.Sunrise-Medical.pl. Wszystkie wymienione zestawy zostały sprawdzone pod kątem spełniania ogólnych wymogów dotyczących bezpieczeństwa i działania opisanych w załączniku I, punkt 14.1 rozporządzenia w sprawie wyrobów medycznych (2017/745).

Wskazówki dotyczące łączenia, np. montażu, można znaleźć na stronie www.Sunrise-Medical.pl.

W sprawie pytań dotyczących używania, konserwacji lub bezpieczeństwa asystenta pchania prosimy o kontakt z lokalnym autoryzowanym sprzedawcą firmy SUNRISE MEDICAL. Jeśli w pobliżu nie ma autoryzowanego sprzedawcy lub jeśli mają Państwo pytania dotyczące bezpieczeństwa produktu lub akcji serwisowych, należy kontaktować się pisemnie lub telefonicznie bezpośrednio z Sunrise Medical.

Sunrise Medical Poland

**Sp. z o.o. ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź**

Polska

Telefon: +48 42 275 83 38

Fax: + 48 42 209 35 23

E-mail: pl@sunrisemedical.de

www.Sunrise-Medical.pl



Przed rozpoczęciem eksploatacji tego produktu należy przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję obsługi. Należy stosować się do instrukcji zamieszczonych w tym dokumencie.

3. Użytkowanie

Empulse R20 to elektryczny asystent pchania mocowany do wózka inwalidzkiego, który ułatwia użytkownikowi poruszanie się oraz wypełnianie codziennych obowiązków. Jest on przeznaczony do użytku osobistego wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń z pomocą osoby towarzyszącej. Zabrania się wykorzystywania asystenta pchania przez użytkownika wózka w sposób podobny do wózka elektrycznego.

Uwaga: Ze względów bezpieczeństwa osoba towarzysząca musi odbyć szkolenie w zakresie obsługi urządzenia, przeprowadzone przez sprzedawcę, oraz musi być w stanie fizyczne i mentalnie podołać obsłudze urządzenia we wszystkich warunkach użytkowania.

Maksymalną wagę użytkownika podano na tabliczce znamionowej z numerem seryjnym. Etykieta z numerem seryjnym znajduje się na asystencie pchania.

Gwarancja jest ważna wyłącznie wtedy, gdy produkt jest używany zgodnie z przeznaczeniem, we właściwych warunkach.

Okres użytkowania

Zakładany okres użytkowania produktu wynosi 5 lat, o ile:

- Jest ona eksploatowana w ścisłej zgodności z przeznaczeniem. Podczas korzystania z asystenta pchania należy zawsze przestrzegać ograniczeń wyznaczonych przez producenta wózka (np. maksymalnego kąta nachylenia zbocza, ciśnienia w oponach i innych parametrów), jak również stosować się do instrukcji obsługi.
- Spełnione są wszystkie wymagania serwisowe i eksploatacyjne.
- Odbyto szkolenie zorganizowane przez sprzedawcę.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Nie wolno montować niezatwierdzonego sprzętu elektronicznego.

Podłączenie jakichkolwiek innych urządzeń medycznych do wózka musi zostać zatwierdzone bezpośrednio przez Sunrise Medical.

Nie montować żadnych innych urządzeń bez uprzedniego pozwolenia, ponieważ może to wpływać na zasadę działania lub konstrukcję asystenta pchania.

Nie uruchamiać asystenta pchania przed odbyciem szkolenia u autoryzowanego sprzedawcy.

Uwaga!

Asystent pchania może wpływać na funkcjonowanie innych urządzeń, np. bramek antykradzieżowych w sklepach.

Asystent pchania nie jest wyposażony w hamulec, dlatego też zalecamy korzystanie z hamulców bębnowych.

4. Zakres stosowania:

Asystent pchania umożliwia osobie towarzyszącej bezpieczne, wydajne, wygodne i ekologiczne pokonywanie dużych odległości z użytkownikiem. Znacznie zwiększa zasięg wózka.

W przypadku poruszania się po drogach publicznych, chodnikach i w innych miejscach publicznych wózek musi być wyposażony zgodnie z przepisami ruchu drogowego.

Maksymalne obciążenie (waga użytkownika + wózka) to 190 kg.

Asystenta pchania mogą obsługiwać osoby, które:

- mogą fizycznie i psychicznie podjąć wymaganiom bezpiecznej obsługi asystenta pchania w każdej sytuacji (np. w górę i w dół pochyłości) i które spełniają wymogi prawne dotyczące poruszania się po drogach publicznych;
- zostały poinstruowane przez Sunrise Medical lub autoryzowanego sprzedawcę Sunrise Medical w zakresie obsługi napędu.

Warunki pracy

Asystent pchania sprawdzi się na nawierzchniach asfaltowych oraz utwardzonych drogach o zróżnicowanym ukształtowaniu. Należy unikać jazdy po niebrukowanych lub sypanych nawierzchniach (np. po żużlu, piasku, błocie, śniegu, lodzie lub przez głębokie kałuże), ponieważ może to narazić użytkownika na nieprzewidziane zagrożenia.

Należy przestrzegać informacji dotyczących dopuszczalnych warunków użytkowania zamieszczonych w instrukcji obsługi wózka, w którym zamontowano asystenta pchania. Podczas używania asystenta pchania należy przestrzegać ograniczeń dotyczących eksploatacji (np. maksymalny kąt nachylenia wzniesienia, maksymalna dopuszczalna wysokość przeszkód, maksymalna waga użytkownika itd.).

Wskazania

Zakres regulacji i modułowa konstrukcja produktu oznaczają, że może on być używany przez osoby niemogące chodzić lub o ograniczonej zdolności ruchu z powodu:

- paraliżu,
- utraty lub amputacji kończyny (nogi),
- Wady lub deformacji kończyny,
- przykurczu lub uszkodzenia stawów,
- Chorób serca i układu krążenia, zaburzeń równowagi, kacheksji oraz z przyczyn geriatrycznych (u osób wciąż władających górną częścią ciała).

Przeciwwskazania

Elektrycznych napędów i urządzeń napędowych nie można stosować w przypadku:

- zaburzeń percepcji
- zaburzeń równowagi
- Braku rąk, chyba że z pomocą opiekuna;
- Przykurczu lub uszkodzenia stawów w obu ramionach
- braku możliwości siedzenia
- Braku możliwości – tak z fizycznego, jak i mentalnego punktu widzenia – bezpiecznej obsługi napędu w każdej sytuacji (sterowanie i hamowanie);
- Niespełniania wymogów prawnych do użytkowania na drogach publicznych.

UWAGA:

Poruszanie się wózkiem wymaga odpowiednich możliwości poznawczych, fizycznych i wzrokowych. Użytkownik musi być w stanie ocenić skutki działań podejmowanych podczas obsługi wózka i, jeśli to konieczne, skorygować je. Sunrise Medical nie ma możliwości oceny tych możliwości ani możliwości bezpiecznego użytkowania elementów wyposażenia dodatkowego. Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody powstałe z tego powodu.

Należy zapoznać się z instrukcjami obsługi wózka i elementów wyposażenia dodatkowego. Poinstruować użytkownika o bezpiecznym użytkowaniu wózka inwalidzkiego i elementów wyposażenia dodatkowego. Informować użytkowników o konkretnych ostrzeżeniach, które należy przeczytać, zrozumieć i których należy przestrzegać.

5. Ogólne zalecenia bezpieczeństwa i ograniczenia jazdy

Konstrukcję asystenta pchania i stosowane w nim rozwiązania techniczne stworzono z myślą o maksymalnym bezpieczeństwie użytkownika. Produkt spełnia obowiązujące międzynarodowe normy bezpieczeństwa. Niemniej, nieprawidłowe użytkowanie asystenta pchania może narazić użytkownika na ryzyko. Dla własnego bezpieczeństwa użytkownik musi bezwzględnie przestrzegać następujących zasad.

Nieprofesjonalne lub błędne zmiany i regulacje zwiększają ryzyko wypadku. Użytkownik asystenta pchania jest również uczestnikiem ruchu publicznego na ulicach i chodnikach. Obowiązują go wszystkie przepisy ruchu drogowego. Podczas pierwszej jazdy z asystentem pchania należy zachować szczególną ostrożność. Należy zapoznać się z charakterystyką jazdy asystenta pchania.

OSTRZEŻENIE!

NIE WOLNO przekraczać maksymalnej dopuszczalnej wagi użytkownika / maksymalnego obciążenia: 170 kg / 190 kg.

Jeśli maksymalna dopuszczalna masa użytkownika dla danego wózka jest niższa niż 170 kg, ograniczenie to dotyczy całego zestawu wózka i asystenta pchania. Przekroczenie dopuszczalnego obciążenia może prowadzić do uszkodzenia asystenta pchania, utraty kontroli lub poważnych obrażeń użytkownika i innych osób.

- Podczas korzystania z asystenta pchania należy zawsze przestrzegać także zapisów instrukcji obsługi wózka.
- Blokady kół wózka, do którego przymocowano asystenta pchania, muszą być tak zlokalizowane, żeby osoba towarzysząca popychająca wózek miała do nich łatwy dostęp.
- Podczas korzystania z asystenta pchania należy zawsze zachować ostrożność i zaczynać od najniższego ustawienia prędkości.

Przykładowo, należy unikać pokonywania przeszkód, takich jak schody, krawężniki, nagłe spadki lub zjazdy, bez zwalniania lub zatrzymywania się.

- Asystent pchania powinien być stosowany wyłącznie do transportu jednej osoby jednocześnie wraz z osobą towarzyszącą pchającą wózek. Wszelkie inne użycie jest niezgodne z przeznaczeniem. Asystenta pchania może używać tylko osoba towarzysząca.
- Zaleca się, aby asystenta pchania używały wyłącznie osoby, które są w stanie fizycznie i psychicznie sprostać wymogom ruchu po drogach publicznych. Dana osoba musi być w stanie utrzymać wózek i użytkownika podczas przechylania wózka do tyłu lub na bok. Sunrise Medical zaleca stosowanie kółek zabezpieczających. W przypadku zbrocza przekraczającego 8%, dwa kółka zabezpieczające są obowiązkowe.
- Szczególnie osoby początkujące powinny zachować ostrożność podczas jazdy.
- Należy najpierw zapoznać się z charakterystyką jazdy asystenta pchania na płaskiej nawierzchni i przy najniższym ustawieniu prędkości, zanim spróbuje się jazdy w dół lub w górę stromej pochyłości. Do bezpiecznej jazdy w dół i w górę pochyłości zalecamy stosowanie hamulców bębnowych.

- Prędkość jazdy asystenta pchania należy dostosować do technicznych możliwości wózka, charakterystyki terenu i możliwości osoby towarzyszącej. Prędkość maksymalna to 5 km/h. Nie wolno pod żadnym pozorem przekraczać prędkości maksymalnej.
- W nocy lub o zmroku/zmierzchu należy zawsze korzystać z oświetlenia.
- Należy poruszać się wyłącznie po asfaltowych drogach lub twardych, gładkich nawierzchniach.
- Nie wolno wjeżdżać na pochyłości o nachyleniu ponad 10%. Nie wolno przekraczać maksymalnego kąta nachylenia podanego przez producenta wózka.
- Podczas pokonywania krawężników, schodów, nierówności itd. należy zachować ostrożność, ponieważ wózek może się przewrócić. Nie wolno wjeżdżać na schody ani pokonywać zagłębień z włączonym asystentem pchania.
- Styl jazdy należy dostosować do swoich umiejętności.
- Należy zachować ostrożność i jeździć wolno, szczególnie podczas pokonywania zakrętów.
- Nie wolno dotykać silnika, ponieważ może on być gorący.
- Asystent pchania powinien być regularnie (co dwa lata) serwisowany przez autoryzowanego sprzedawcę.
- Jak zawsze w przypadku występowania części ruchomych, istnieje niebezpieczeństwo zakleszczenia palców. Należy zatem zachować ostrożność. Długotrwałe wystawienie asystenta pchania na bezpośrednie działanie słońca lub niskie temperatury może sprawić, że będzie on bardzo gorący (>41°C) lub bardzo zimny (<0°C). Może to spowodować nagrzanie się silnika, co w skrajnym przypadku może przełożyć się na ograniczenie jego mocy. Nawet elementy z tworzywa sztucznego szybciej zużywają się pod wpływem intensywnego światła słonecznego.
- Należy zawsze sprawdzać, czy asystent pchania jest prawidłowo i bezpiecznie podłączony do uchwytów przymocowanych od ramy wózka oraz czy uchwyty są właściwie ustawione.
- Asystenta pchania nie należy używać w warunkach silnego wiatru, intensywnego deszczu lub śniegu ani na śliskich lub nieutwardzonych nawierzchniach.
- Asystent pchania może wpływać na funkcjonowanie innych urządzeń, np. bramek antykradzieżowych w sklepach.
- W rzadkich przypadkach asystent pchania może zakłócać działanie urządzeń ze względu na emitowane pole elektromagnetyczne.
- W rzadkich przypadkach pola elektromagnetyczne mogą mieć wpływ na właściwości jezdne asystenta pchania.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

NIEBEZPIECZEŃSTWO ZAKRZTUSZENIA –

wózek zawiera drobne elementy, które w pewnych okolicznościach mogą grozić zakrztuszeniem się przez małe dzieci.

6. Instrukcje bezpieczeństwa – do wykonania przed każdą jazdą

UWAGA!

Sprawdzić stan asystenta pchania i kół w wózku (szprychy i felgi, uszkodzenia opon) oraz ciśnienie w oponach.

Zbyt niskie ciśnienie w oponach zwiększa ryzyko przewrócenia się wózka, szczególnie podczas pokonywania zakrętów. Wpływa także na drogę hamowania, szybkość zużywania się opon i właściwości jezdne wózka.

Należy zawsze upewnić się, że bieżnik opon asystenta pchania jest w dobrym stanie. Jeśli opony zużyły się, asystenta pchania nie należy używać.

Obejrzyć elementy montażowe pod kątem uszkodzeń (np. pęknięć lub złamanych elementów).

Sprawdzić, czy wszystkie podzespoły, a w szczególności śruby, są dokręcone.

Sprawdzić mechanizm łączący asystenta pchania z wózkiem.

Upewnić się, że wsporniki są prawidłowo ustawione na ramie.

Sprawdzić ramę i podzespoły wózka pod kątem uszkodzeń (np. pęknięć).

Sprawdzić, czy użytkownik nie może ześlizgnąć się z podnóżka wózka.

W razie potrzeby użyć specjalnego mocowania.

Sprawdzić wszystkie kable i połączenia elektryczne.

Upewnić się, że akumulator jest właściwie przymocowany i w pełni naładowany.

Włączyć akumulator.

7. Instrukcje bezpieczeństwa – podczas jazdy

OSTRZEŻENIE!

Przed jazdą po wzniesieniach należy zapoznać się z produktem na płaskiej nawierzchni.

Należy zawsze mocno trzymać uchwyty do popychania obiema dłońmi, ponieważ w przeciwnym razie istnieje duże ryzyko wypadku.

Prędkość jazdy należy zawsze dostosować do umiejętności, ruchu na drodze i warunków terenowych.

Szczególne ostrożności należy zachować podczas podejżdżania do schodów, krawędzi, spadków lub innych niebezpiecznych miejsc.

Podczas oczekiwania, np. na przejściu dla pieszych, światłach, na wznieszeniach lub rampach, należy załączyć hamulec.

Podczas korzystania z dróg lub ścieżek publicznych należy przestrzegać przepisów drogowych.

Należy unikać jazdy po niebrukowanych lub sypkich nawierzchniach (np. po żużlu, piasku, błocie, śniegu, lodzie lub przez głębokie kałuże).

Należy unikać nagłych ruchów kierownicą.

Wzniesienia należy zawsze pokonywać równolegle do linii spadku.

Należy unikać skręcania na wzniesieniach.

Styl jazdy i prędkość należy zawsze dostosowywać do warunków, tak aby produkt można było się zatrzymać.

Nie wolno jeździć po schodach.

Aby uniknąć przewrócenia wózka i doznania urazów, przeszkody, np. krawężniki, należy zawsze pokonywać przodem/prostopadłe z niską prędkością. W razie potrzeby odchylić wózek.

Należy unikać sytuacji, w których dowolny podzespół wózka lub dowolna część ciała mogą zostać przytrzaśnięte podczas pokonywania przeszkód. Może to prowadzić do upadków i poważnych urazów, a także do uszkodzenia asystenta pchania i wózka.

Aby uniknąć ruszenia wózka z asystentem w wyniku przypadkowego naciśnięcia przycisku, urządzenie należy wyłączyć natychmiast po zakończeniu jazdy.

Wyłączanie napędu pomaga także wydłużyć czas pracy akumulatora.

W miarę możliwości akumulator należy ładować po każdej jeździe.

8. Gwarancja

NINIEJSZA GWARANCJA NIE OGRANICZA PRAW USTAWOWYCH UŻYTKOWNIKA.

Sunrise Medical* oferuje właścicielom swoich asystentów pchania gwarancję (jej szczegóły określają warunki gwarancji) obejmującą następujące kwestie:

Warunki gwarancji:

1. Jeżeli dowolna część asystenta pchania wymaga naprawy lub wymiany w wyniku ujawnienia wady fabrycznej w okresie 24 miesięcy (3 lat dla silnika) od daty dostawy do klienta, część ta zostanie naprawiona lub wymieniona nieodpłatnie. Gwarancja obejmuje jedynie wady fabryczne
2. Aby skorzystać z gwarancji, należy skontaktować się z Sunrise Medical i przedstawić szczegółowy opis problemu. Jeżeli asystent pchania będzie użytkowany poza obszarem działalności wyznaczonego autoryzowanego serwisu Sunrise Medical, naprawę i wymianę przeprowadzi inny podmiot wyznaczony przez producenta. Naprawę musi przeprowadzić serwis/sprzedawca wyznaczony przez Sunrise Medical.
3. Części wymienione lub naprawione w ramach tej gwarancji są objęte gwarancją zgodną z tymi warunkami obowiązującą przez pozostały okres gwarancyjny asystenta pchania określony w punkcie 1.
4. Oryginalne części, których koszt poniósł klient, są objęte 12-miesięczną gwarancją (od daty montażu) zgodną z tymi warunkami.
5. Niniejsza gwarancja nie obowiązuje, jeśli naprawa lub wymiana części jest niezbędna ze względu na jeden z następujących powodów:
 - a. Normalne zużycie w toku eksploatacji między innymi akumulatorów, opon, szczęk hamulcowych itd.
 - b. Przeładowanie produktu. Maksymalną masę użytkownika podano na etykiecie EC.
 - c. Produkt albo część nie były odpowiednio konserwowane lub serwisowane zgodnie z zaleceniami producenta, jak przedstawiono w Instrukcji użytkownika i/lub Instrukcji serwisowej.
 - d. Zastosowano akcesoria, które nie są określone jako oryginalne.
 - e. Asystent pchania lub jego część uległy uszkodzeniu wskutek zaniedbania, wypadku lub niewłaściwego użycia.
 - f. Dokonano modyfikacji asystenta pchania lub części niezgodnie ze specyfikacjami producenta.
 - g. Naprawę przeprowadzono, zanim nasz dział obsługi klienta otrzymał informacje o okolicznościach wystąpienia usterki.
6. Niniejsza gwarancja podlega prawu kraju, w którym produkt został zakupiony od Sunrise Medical*

*Oznacza placówkę Sunrise Medical, w której nabyto produkt.

Odpowiedzialność

Jeśli asystent pchania:

- będzie nieodpowiednio transportowana,
- nie będzie poddawana przeglądom zgodnie z harmonogramem przeglądów,
- będzie użytkowana niezgodnie z zaleceniami tej instrukcji,
- zostanie poddany naprawom lub innym pracom przeprowadzanym przez osoby nieupoważnione, zostanie wyposażony w części strony trzeciej bez upoważnienia firmy Sunrise Medical, Sunrise Medical GmbH nie ponosi odpowiedzialności za bezpieczeństwo działania asystenta pchania.

9. Dostawa

Asystent pchania jest dostarczany w pełni złożony w kartonowym opakowaniu. Podczas transportu luźne części lub części wymagające montażu zostały zapakowane w oddzielne pudełko kartonowe.

Rozpakowanie:

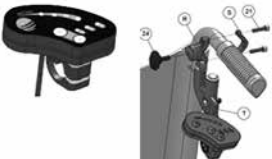
Opakowanie, w którym produkt został przysłany, należy sprawdzić pod kątem uszkodzeń, które mogły powstać podczas przewozu.

Usunąć całe opakowanie.

Ostrożnie wyjąć asystenta pchania z kartonu i sprawdzić, czy jest kompletny. Sprawdzić wszystkie podzespoły pod kątem widocznych uszkodzeń, pęknięć, wgnieceń, zniekształceń lub innych wad.

UWAGA: W przypadku wykrycia uszkodzeń lub braku jakichkolwiek części należy natychmiast skontaktować się z nami.

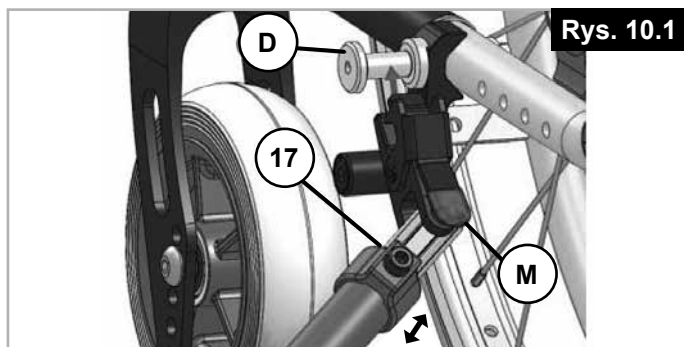
Skład zestawu asystenta pchania:

Dostawa	Opis	Ilość
	Koło napędowe z wbudowanym silnikiem i wspornikami	1
	Plecak z akumulatorem litowo-jonowym 36 V / 6 Ah, dwoma kluczykami i modułem sterowania silnikiem	1
	Moduł sterowania (w plecaku)	1
	Akumulator litowo-jonowy 36 V / 6 Ah do wózka (w plecaku)	1
	Wspornik akumulatora, 2 klucze (w plecaku)	
	Sterownik silnika 36 V / 15 A (w plecaku)	1
	Zaciski mocujące (1 zacisk w przypadku modelu Ibis)	2
	Ładowarka 36 V 2 A	1

10. Rozruch

10.1 Montaż asystenta pchania na wózku (Rys. 10.1)

Nacisnąć przycisk zwolnienia blokady (M) na dźwigni po obu stronach i podłączyć złącze do kołka mocującego (D) przymocowanego do ramy wózka. Upewnić się, że złącze jest w pełni zatrzaśnięte.



! UWAGA!

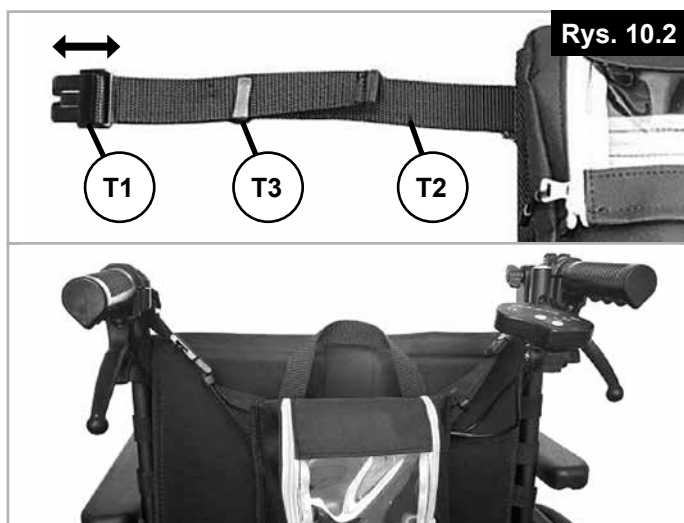
Asystenta pchania można używać wyłącznie w połączeniu z układem mocowania dołączonym do niego i kołkami mocującymi właściwymi dla wózka. Asystent pchania powinien zostać przekazany przez Sunrise Medical lub autoryzowanego sprzedawcę Sunrise Medical w postaci gotowej do użytkowania. Wspornik asystenta pchania może zmienić tylko Sunrise Medical lub autoryzowany pracownik służby zdrowia.

! OSTRZEŻENIE!

Jak zawsze w przypadku występowania części ruchomych, istnieje niebezpieczeństwo zakleszczenia palców lub odzieży. Należy zatem zachować ostrożność.

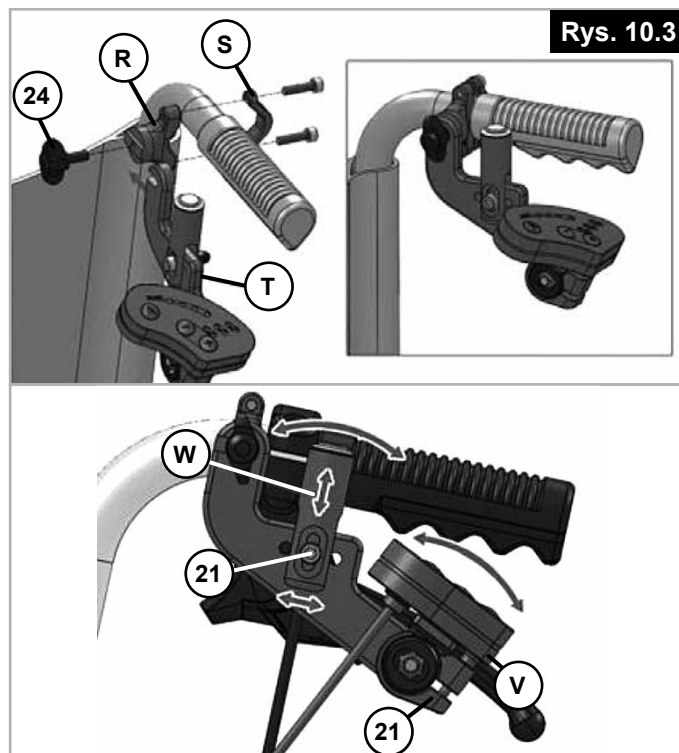
10.2 Zakładanie plecaka na wózek (Rys. 10.2)

Przypiąć sprzączki (T1) w czterech rogach plecaka do pasów mocujących. Dopasować długość (T2) pasów do szerokości wózka. Luźny pas można przymocować klipsem (T3).



10.3 Mocowanie modułu sterowania (Rys. 10.3)

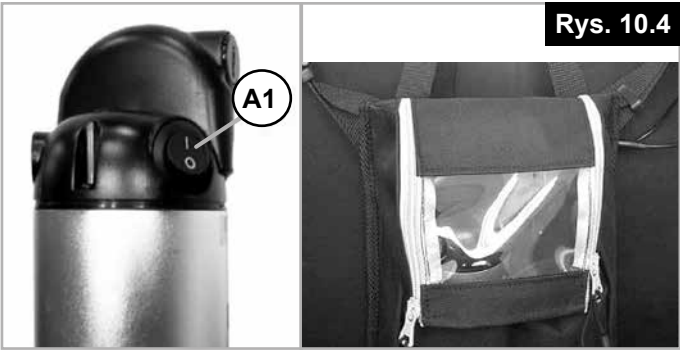
Przymocować moduł sterowania do wspornika śrubą motylkową (24). Do regulacji położenia przycisku (W) należy odkręcić śrubę (21). Do regulacji wyświetlacza należy odkręcić śrubę (21). Dokręcić wszystkie śruby.



Po odkręceniu śruby motylkowej (24) moduł sterowania można zdjąć i włożyć do plecaka. W tym celu przeciągnąć moduł sterowania (T) przez tylną kieszeń zasuwaną i schować w prawej tylnej kieszeni.

10.4 Włączanie i wyłączanie (Rys. 10.4)

Żeby włączyć lub wyłączyć asystenta pchania, nacisnąć przycisk (A1) na akumulatorze. Po włączeniu asystenta poszczególne wskaźniki LED naładowania akumulatora kolejno podświetlają się na żółto, a następnie pozostają podświetlone lub gasną, zależnie od stopnia rozładowania. Żeby nacisnąć przycisk (A1) nie trzeba otwierać plecaka. Akumulator można włączać i wyłączać przez przezroczyste okienko w plecaku.



Uwaga: Włacznik akumulatora służy także jako wyłącznik awaryjny. Dlatego też musi być zawsze łatwo dostępny.

! OSTRZEŻENIE!

Gdy wózek jest zaparkowany, akumulator musi być zawsze wyłączony.

! UWAGA!

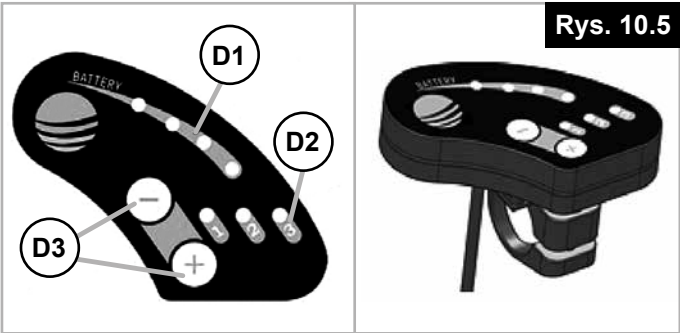
Przed pierwszym użyciem należy naładować akumulator do maksimum.

! OSTRZEŻENIE!

Podczas ładowania powierzchnia ładowarki może rozgrzewać się do temperatury 49°C.

10.5 Obsługa wyświetlacza LED (Rys. 10.5)

Wyświetlacz składa się z kontrolki LED stopnia naładowania akumulatora, trzech ustawień prędkości i 2 przycisków ustawiania prędkości.



- D1 = POZIOM NAŁADOWANIA AKUMULATORA
- D2 = USTAWIONA PRĘDKOŚĆ
- D3 = REGULACJA USTAWIONEJ PRĘDKOŚCI

Po włączeniu asystenta aktywowana jest zawsze prędkość nr 1. Przyciskami – i + można zmieniać ustawienie. Maksymalna prędkość wózka zależy od ustawionej prędkości:

Prędkość 0 = żadna dioda LED nie włączona = 0 km/h (wył.)	(0 diod LED włączonych)
Prędkość 1 = pierwsza dioda LED włączona = 2 km/h	(1 dioda LED włączona)
Prędkość 2 = pierwsza i druga dioda LED włączone = 3,7 km/h	(2 diody LED włączone)
Prędkość 3 = wszystkie trzy diody LED włączone = 5 km/h	(3 diody LED włączone)

10.6 Obsługa przycisku (Rys. 10.6)

Naciśnięcie przycisku (1) spowoduje aktywację asystenta pchania, który zacznie napędzać wózek z ustawioną prędkością i będzie działał do momentu puszczenia przycisku. Po zwolnieniu przycisku asystent pchania dezaktywuje się.



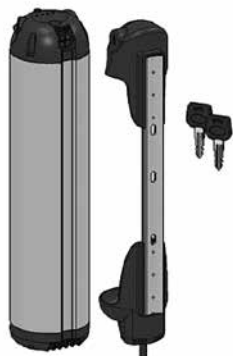
Uwaga: Asystent pchania nie służy do hamowania. Wózek powinna parkować osoba towarzysząca. Dlatego też zalecamy, żeby wózek był wyposażony w hamulce bębnowe.

! OSTRZEŻENIE!

Nie wolno blokować wciśniętego przycisku. Gdy asystent pchania jest włączony każde naciśnięcie przycisku powoduje uruchomienie silnika asystenta. Należy zatem zachować ostrożność, żeby nie naciskać przycisku przypadkiem. Po zatrzymaniu lub w trakcie oczekiwania w miejscach niebezpiecznych (np. przed światłami dla pieszych lub na zboczach bądź rampach) należy zawsze wyłączyć asystenta pchania i odsunąć dłoń od przycisku.

11. Akumulator/ładowarka

Przed pierwszym użyciem należy naładować akumulator do maksimum. Akumulator można ładować na wózku lub oddzielnie. Akumulator zabezpiecza się w plecaku kłódką. Żeby wyjąć akumulator, należy najpierw otworzyć kłódkę. Obrócić kluczyk w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara. Kłódka jest teraz otwarta. Akumulator można przechylić do przodu i wyjąć ze wspornika.



Żeby ponownie zamontować akumulator, wsunąć go do plecaka od spodu, tak aby dolna część akumulatora wsunęła się we wspornik dolny. Następnie wsunąć akumulator we wspornik górny. Żeby zapobiec kradzieży asystenta pchania oraz stabilnie go zamocować, zamknąć kłódkę przez obrócenie kluczyka zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Żeby móc korzystać z asystenta, wyjąć kluczyk z kłódki.

Uwaga: Kluczyk należy mieć zawsze za sobą, a drugi trzymać w bezpiecznym miejscu.

11.1 Ładowanie akumulatorów: (Rys. 11.1)

OSTRZEŻENIE!

Nie pozostawiać akumulatora/zestawu akumulatorowego bez nadzoru podczas ładowania.

Żeby podłączyć wtyk (A3) ładowarki i naładować akumulator, otworzyć górną pokrywkę (A2).



Następnie podłączyć wtyk zasilania ładowarki do gniazda zasilania. Podczas ładowania wyświetlacz ładowarki podświetla się na czerwono. Po naładowaniu akumulatora wyświetlacz zmienia kolor na zielony. Akumulator nie ma wskaźnika postępu ładowania.

Temperatura ładowania:	10°C do 45°C
Czas ładowania:	ok. 3–4 h
Przechowywanie:	5–25°C (zalecana)
Przechowywanie:	od -20°C do 45°C (zalecane)

Zalecamy ładowanie akumulatora po każdej jeździe. Przed długim okresem nieużytkowania akumulator należy naładować do pełna. Gdy asystent nie jest używany, akumulator należy ładować co 12 tygodni, aby uniknąć jego uszkodzenia. Należy go przechowywać wyłącznie w suchym miejscu.

Po naładowaniu odłączyć wtyk ładowarki z gniazda zasilania i wtyk ładowania z gniazda ładowania akumulatora. Założyć górną pokrywkę zabezpieczającą gniazdo ładowania, aby zapobiec wnikaniu wody i korozji.

Stan naładowania akumulatora można sprawdzić na wskaźniku stanu naładowania. W tym celu należy nacisnąć przycisk na środku wyświetlacza. Po naciśnięciu przycisku diody LED podświetlą się na chwilę i wskażą poziom naładowania.

Należy także zapoznać się z informacjami zamieszczonymi na tabliczce znamionowej zamontowanej na dolnej powierzchni akumulatora:

Unikać wystawiania akumulatora na działanie bezpośredniego światła słonecznego i wysokich temperatur. Akumulatora można używać w temperaturach otoczenia od -20°C do +60°C.



Trzymać akumulator z dala od otwartego płomienia



Oznaczenie CE – akumulator jest zgodny z podanymi normami europejskimi



Ogniuwa zawierają lit.



Akumulatora nie należy utylizować wraz z odpadami domowymi.



Chińskie oznaczenie RoHS: Produkt zawiera niebezpieczne materiały. Liczba w logo wskazuje, przez ile lat można używać produktu zgodnie z przeznaczeniem.



Ostrzeżenie: Użycie nieodpowiedniej ładowarki może spowodować usterkę i skrócić okres użytkowania akumulatora. Wiąże się to także z ryzykiem pożaru lub wybuchu.



Ładowarki nie należy utylizować wraz z odpadami domowymi.



Ładowarki można używać wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.

- Do ładowania akumulatora można używać wyłącznie odpowiedniej ładowarki dostarczonej przez SUNRISE MEDICAL.
- Podczas używania ładowarki należy stosować się do instrukcji zamieszczonych na ładowarce oraz poniższych informacji.
- Należy upewnić się, że wtyk jest całkowicie wsunięty w gniazdo.
- Nie należy dotykać wtyków mokrymi dłońmi.
- Nie należy używać wtyku ładowarki ani wtyku zasilania, jeśli jest brudny lub mokry. Przed włożeniem wtyku w gniazdo należy go wyczyścić suchą ścierką.
- Nie należy w trakcie ładowania akumulatora wystawiać ładowarki na działanie wilgoci (wody, deszczu, śniegu itd.).
- Podczas ładowania nie należy ładowarki niczym przykrywać ani kłaść na niej żadnych przedmiotów.
- Nie należy ładować akumulatora w pomieszczeniach, w których ładowarka może wejść w kontakt z wilgocią.

- Należy zwracać uwagę na skropliny. Jeśli ładowarka zostanie przeniesiona z zimnego pomieszczenia do ciepłego, mogą osadzić się na niej skropliny. W takiej sytuacji należy odczekać i nie używać ładowarki do momentu wyparowania skroplin. Może to zająć kilka godzin.
- Nie należy przenosić ładowarki za kabel zasilania ani kabel ładowania.
- Nie należy zostawiać ładowarki podłączonej do gniazda zasilania dłużej niż jest to niezbędne.
- Nie należy odłączać ładowarki od gniazda zasilania poprzez ciągnięcie za kabel zasilania.
- Nie należy poddawać kabla ani wtyku działaniu ciśnienia. Nadmiernie rozciąganie lub wyginanie kabla, przytrząskiwanie go lub umieszczanie na kablu lub wtyku ciężkich przedmiotów może spowodować porażenie prądem lub pożar.
- Unikać zwarc.
- Podczas ładowania akumulator powinien znajdować się na niepalnej powierzchni odpornej na wysoką temperaturę. W pobliżu akumulatora nie powinno być żadnych łatwopalnych materiałów ani przedmiotów.
- Podczas ładowania nie pozostawiać akumulatora bez nadzoru.
- Nie należy ładować ani użytkować uszkodzonych akumulatorów.
- Akumulatory nie są zabawkami i nie są przeznaczone dla dzieci.
- Kabel zasilający i podłączony do ładowarki kabel ładowania należy ułożyć tak, aby nie stwarzały zagrożenia potknięcia ani nadeptnięcia oraz aby nie były one narażone na uszkodzenia lub naciski.
- Nie należy używać ładowarki, jeśli kabel zasilający, kabel ładowania lub któryś z wtyków jest uszkodzony. Uszkodzone części należy natychmiast wymienić. Powinien się tym zająć sprzedawca.
- Nie należy używać ani demontować ładowarki, która została poddana silnemu uderzeniu, upadkowi lub która uległa innemu uszkodzeniu. Należy przekazać uszkodzoną ładowarkę sprzedawcy, który jest upoważniony do przeprowadzania napraw.
- Nie wolno odcinać ani modyfikować oryginalnych kabli ani wtyków.
- Nie należy próbować demontować ani modyfikować ładowarki.



Niewłaściwe obchodzenie się z akumulatorem lub ładowarką stwarza ryzyko wybuchu, przegrzania lub pożaru. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować przedwczesne zużycie lub inne wady. Należy zachować tę instrukcję w bezpiecznym miejscu.

11.2 Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące przewozu i transportu akumulatora:

OSTRZEŻENIE!

Akumulatory zawierają ogniwa litowo-jonowe. Ich transport i przewóz podlega zatem obowiązującym przepisom prawa, których należy bezwzględnie przestrzegać. Przykładowo, wadliwych akumulatorów nie wolno przewozić samolotem.

Jeśli akumulator jest wadliwy, należy go osobiście zawieźć do sprzedawcy, ponieważ przesyłanie akumulatorów litowo-jonowych pocztą lub za pośrednictwem innego przewoźnika podlega szczegółowym przepisom i zasadom. Dlatego też zalecamy, aby w takiej sytuacji skontaktować się ze sprzedawcą.

Ponieważ przepisy dotyczące transportu mogą zmieniać się co roku, należy upewnić się co do ich aktualnego brzmienia. W tym celu zalecamy, aby przed rozpoczęciem podróży skonsultować się z biurem podróży, linią lotniczą lub firmą przewoźową. Wadliwego akumulatora nie wolno przewozić samolotem ani w bagażu.

UWAGA!

Jeśli podczas transportu akumulator jest zamontowany w asystencie pchania, obowiązują mniej restrykcyjne przepisy, zgodnie z UN3171.

Należy zachować opakowanie akumulatora na wypadek potrzeby przewiezienia go. Przed wysłaniem lub przewiezieniem akumulatora należy omówić kwestię transportu ze sprzedawcą.

12. Transport

Asystent pchania jest przeznaczony do transportu w pojeździe, ponieważ został przetestowany zgodnie z normą ISO 7176-19.

OSTRZEŻENIE!

Aby używać wózka, w którym zamontowano asystenta pchania Empulse R20, jako siedzenia w pojeździe silnikowym wózek, w którym zamontowano asystenta pchania Empulse R20, musi również zostać uznany za bezpieczny w ramach testów zderzeniowych zgodnie z normą ISO 7176-19.

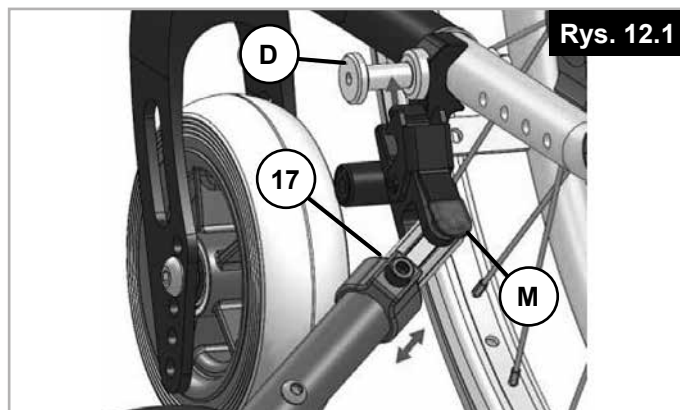
Jeśli asystent pchania Empulse R20 nie jest przymocowany do wózka, na czas transportu produkt oraz wszystkie jego podzespoły należy zabezpieczyć tak, aby nie uległy uszkodzeniu (np. przez przewrócenie się) i aby nie stanowiły zagrożenia dla innych osób. Gdy wózek nie jest używany jako siedzenie w pojeździe, można pozostawić asystenta pchania przymocowanego do wózka. Wózek można złożyć nawet z zamontowanym asystentem pchania (o ile wózek jest składany). Procedurę składania i rozkładania wózka opisano w instrukcji obsługi wózka.

UWAGA!

Podczas transportu należy zachować ostrożność, aby żadne linki ani przewody nie zostały przycięte, zagięte ani w inny sposób uszkodzone. Nie należy używać asystenta pchania, jeśli kable są uszkodzone.

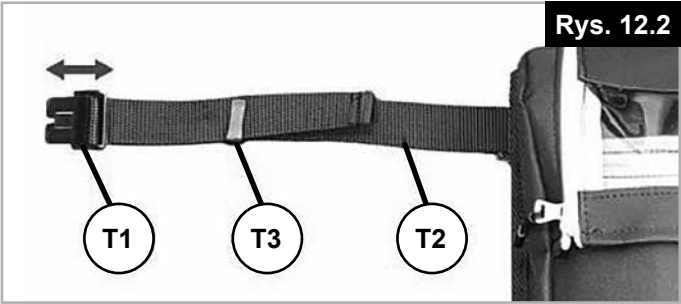
Demontaż na czas transportu

Na czas transportu asystenta pchania można zdemontować. Nie wymaga to użycia narzędzi. Nacisnąć czerwoną dźwignię (M) po obu stronach, żeby odblokować mocowanie, a następnie zdjąć asystenta pchania z wózka (Rys. 12.1).

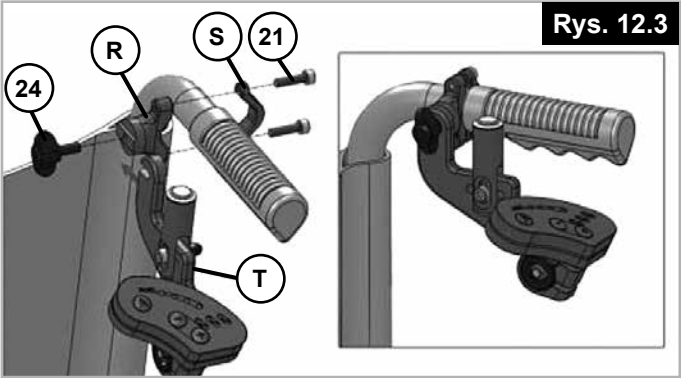


Rys. 12.1

Rozpiąć 4 sprzączki pasków plecaka (T1) mocujących go do wózka (Rys. 12.2).



Odkręcić śrubę motylkową (24), żeby zdjąć moduł sterowania (T) i schować go w plecaku. W tym celu przeciągnąć moduł sterowania (T) przez tylną kieszeń zasuwaną i schować w prawej tylnej kieszeni (Rys. 12.3).



Asystenta pchania można przypiąć do tylnej części plecaka rzepami.

13. Bezpieczeństwo:

Nie wolno pozostawiać asystenta pchania bez nadzoru, niezależnie od tego, czy jest włączony czy nie.

Żeby zapobiec kradzieży lub nieupoważnionemu użyciu asystenta pchania, należy go wyłączać i wyjmować akumulator.

14. Konserwacja

Asystent pchania R20 wymaga bardzo mało konserwacji. Zalecamy oddanie go na przegląd do autoryzowanego sprzedawcy raz na dwa lata. Przed rozpoczęciem prac przeglądowych lub serwisowych należy wyłączyć i zdemontować akumulator.

UWAGA: Do wykonania wszystkich prac serwisowych i przeglądów asystenta pchania niezbędny jest klucz blokady akumulatora. Bez niego realizacja tych prac jest niemożliwa.

Harmonogram przeglądów	
	Po 24 miesiącach
Sprawdzić układ mocowania (asystenta pchania i wózka) pod kątem działania i bezpieczeństwa.	X
Wzrokowo sprawdzić układ mocowania, mocowania plecaka (rozdarcia, zniekształcenia itd.).	X
Wzrokowo sprawdzić ramę wózka, rury oparcia pod kątem uszkodzeń (pęknięć, wgnieceń, odkształceń itd.).	X
Sprawdzić opony (głębokość bieżnika, rozdarcia, uszkodzenia; w razie potrzeby wymienić).	X
Sprawdzić wszystkie kable i wtyki.	X

15. Częstotliwość przeglądów

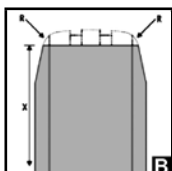
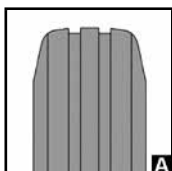
Serwisowanie:

W razie pytań lub potrzeby uzyskania pomocy należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą Sunrise Medical.

Zależnie od intensywności użytkowania asystenta pchania, zalecamy, aby co 2 lata poddawać go przeglądowi przeprowadzonemu przez wykwalifikowanych serwisantów.

16. Konserwacja opon

Asystent pchania jest wyposażony w koło napędowe o średnicy 6" z oponą pełną. Należy regularnie sprawdzać głębokość bieżnika opony, ponieważ ma ona duży wpływ na charakterystykę jazdy. Po zużyciu opony (patrz ilustracja) należy udać się do sprzedawcy w celu wymiany.



17. Czyszczenie / higiena

Asystenta pchania należy czyścić regularnie i po każdej dłuższej podróży. W tym celu należy użyć komercyjnie dostępnych, domowych środków czyszczących. W razie potrzeby użyć tylko niewielkiej ilości wody.

Przycisk, wyświetlacz i akumulator można czyścić tylko wilgotną (nie moką) ścierką.

Koło napędowe można czyścić miękką gąbką lub miękką szczotką.

Kółki mocujące w wózku i układ mocowania można czyścić wodą, miękką gąbką lub miękką szczotką (zaleca się po każdej jeździe).



UWAGA!

Do czyszczenia produktu nie należy używać pary ani wysokiego ciśnienia.

Nie należy używać ściernych ani kwasowych środków czyszczących.

Należy zachować ostrożność, aby podzespoły elektryczne trzymać z dala od wody.

Zasady higieny przy ponownym użyciu:

Asystenta pchania należy przed kolejnym użyciem starannie przygotować. W tym celu spryskać środkiem dezynfekującym wszystkie powierzchnie mające kontakt z ciałem użytkownika. Aby móc to zrobić szybko, należy skorzystać z płynnego środka dezynfekcyjnego na bazie alkoholu przeznaczonego do urządzeń medycznych. Stosować się do instrukcji producenta danego środka dezynfekującego.

Przed ponownym zastosowaniem wózka należy go odpowiednio przygotować. Wszystkie powierzchnie mające kontakt z użytkownikiem należy spryskać środkiem odkażającym.

W tym celu należy zastosować do szybkiej dezynfekcji opartej na alkoholu stosowanej dla produktów i wyrobów medycznych, które należy szybko odkażać, z listy zatwierdzonych lub zalecanych produktów w danym kraju.

Należy przestrzegać instrukcji producenta stosowanego środka dezynfekującego.

Ogólnie rzecz biorąc, nie ma gwarancji działania bezpiecznych środków dezynfekcyjnych w przypadku szwów. Dlatego też zaleca się, w przypadku zakażenia drobnoustrojami, rozłożyć siedzisko i oparcie i zdezynfekować je środkiem aktywnym zgodnie z lokalnymi przepisami o ochronie przed infekcjami.

18. Usuwanie i recykling materiałów

Użyte materiały:

W kolejnym rozdziale przedstawiono opis materiałów zastosowanych w asystencie z uwzględnieniem usuwania i recyklingu asystenta pchania oraz jego opakowania.

Mogą obowiązywać specjalne lokalne przepisy dotyczące utylizacji lub recyklingu. Podczas utylizacji asystenta pchania należy brać je pod uwagę. (Obejmuje to czyszczenie lub odkażanie asystenta pchania przed jego usunięciem).

Aluminium: Wsporniki, sterownik

Stal: Śruby

Stal nierdzewna: Kołki mocujące, przycisk, zatrask zwalniający

Tworzywa sztuczne: Uchwyty, wtyki, osłona wyświetlacza, wyświetlacz, ładowarka, moduł sterowania

Guma: Opony

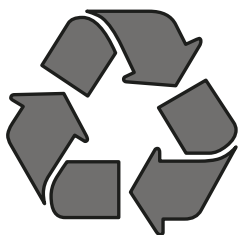
Poliester: Plecak

Opakowanie: Z miękkiego polietylenu, pudła tekturowe

Akumulator: Akumulator litowo-jonowy (produkt niebezpieczny).

Więcej informacji w rozdziale poświęconym akumulatorowi.

UWAGA: Utylizacji lub recyklingu materiałów powinien dokonać licencjonowany przedstawiciel lub autoryzowany punkt utylizacji. Asystenta pchania można także oddać do utylizacji sprzedawcy.



19. Tabliczki znamionowe

Tabliczka znamionowa znajduje się na ramie. Na tabliczce znamionowej umieszczono dokładne oznaczenie modelu i inne parametry techniczne. Przy zamawianiu części zamiennych i zgłaszaniu reklamacji należy zawsze podawać:

Typ:	Nazwa produktu / numer SKU.
	Maksymalna bezpieczna wartość wzniesienia zależy od ustawień wózka i elektrycznego napędu do wózka, postawy i możliwości fizycznych użytkownika.
	Maksymalne obciążenie.
	Znak UKCA
	Znak CE
	Instrukcja użytkownika
	Maks. prędkość
	Napięcie (V)
	Moc silnika
	Ogniwa zawierają lit.
	Nie utylizować wraz z odpadami domowymi.
	Numer fabryczny wózka
	Ten symbol oznacza wyrób medyczny.
	Adres producenta.
	Data produkcji.
	Adres importera
	Osoba odpowiedzialna w Wielkiej Brytanii
	Adres przedstawiciela w Szwajcarii



ISO 7010-M002

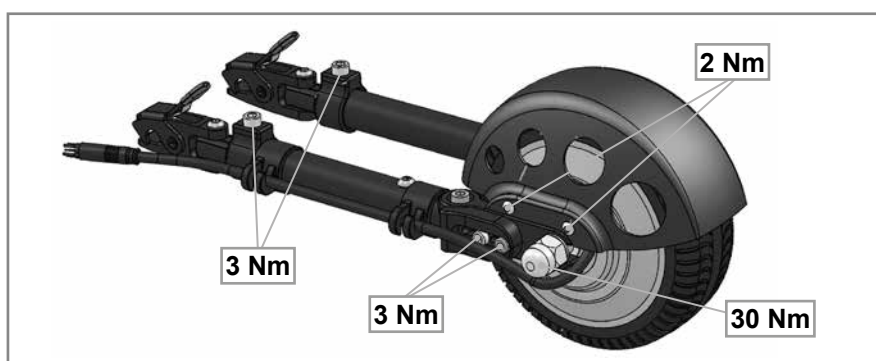
Należy zapoznać się z instrukcją! (Niebieska ikona)

		Sunrise Medical GmbH Kahlbachring 2-4 69254 Malsch / Germany		 2020-05-03	
TYPE: R20		 4050063593601		Power Push Device	
					
190 kg		max. 10°	5 km/h	36 Volt	max. 250W
					
					

Ponieważ intensywnie pracujemy nad ciągłym doskonaleniem naszych wózków i asystentów pchania, specyfikacje produktów mogą się nieznacznie różnić od przedstawionych przykładów. Wszystkie dane dotyczące wagi/wymiarów i osiągnięć są przybliżone oraz podane wyłącznie w celach poglądowych. Asystenta pchania należy używać zgodnie z zaleceniami producenta.

 **Sunrise Medical GmbH**
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
kundenservice@sunrisemedical.de
www.SunriseMedical.de

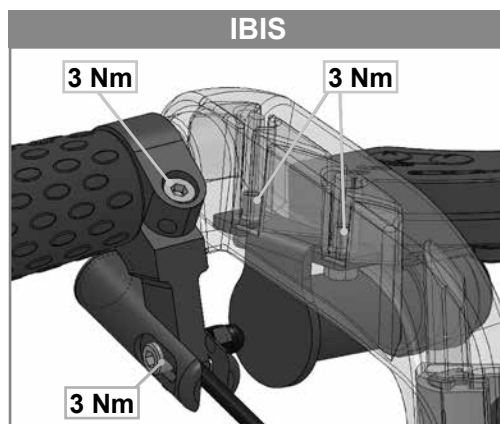
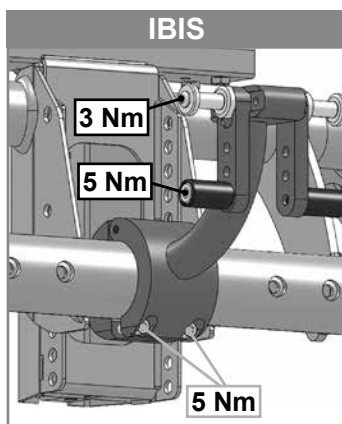
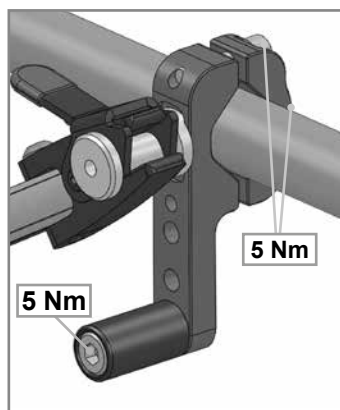
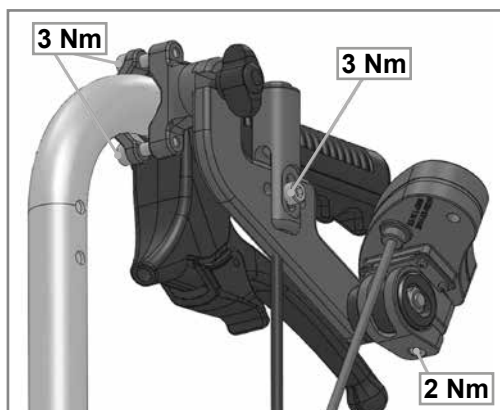
20. Momenty dokręcające



Wkręty i śruby są fabrycznie pokrywane klejem blokującym gwint i po zamontowaniu nie można ich ponownie użyć. Po pięciu regulacjach należy je wymienić lub ponownie zastosować klej do blokowania gwintu o średniej sile.

OSTRZEŻENIE!

Zakręcone nakrętki samozabezpieczające są jednorazowego użytku.



21. Dane techniczne

Informacje ogólne	
Akumulator	36 V, 6 Ah Li-Ion
Napięcie robocze:	36 V
Zasięg:	do 15 km*
Prędkość ustawiana wstępnie:	1–5 km/h w 3 ustawieniach (2 / 3,7 / 5 km/h)**
Pokonywanie wzniesień:	do 18% (10°)
Maks. waga użytkownika:	170 kg / 190 kg
Waga całkowita:	4,5 kg
Masa napędu:	3 kg
Masa akumulatora:	1,4 kg

Parametry silnika:	
Napięcie znamionowe	36 V
Prąd maks.	15 A
Moc pracy ciągłej	250 W
Maks. moment obrotowy	30 Nm
Stopień ochrony	IP54
Numer fabryczny wózka	Drukowany laserowo, np. ASM 160706 00516 – nr seryjny to 00516
Wielkość kółek	6"
Poziom głośności silnika	maks. 50 +/-5 dBA w odl. 1 m
Temp. silnika (normalna praca)	maks. 41°C
Gwarancja	3 lata

Parametry akumulatora:	
Napięcie znamionowe	36 V
Pojemność (nominalna)	6 Ah
Moc elektryczna	216 Wh
Prąd wyładowczy	15 A (5 s) 10 A (10 min) 8 A (ciągły)
Czas ładowania	3–4 h (w przybliżeniu przy prądzie ładowania 2 A)
Temperatura podczas normalnej pracy	maks. 41°C
Temperatura ładowania	10°C - 45°C
Temperatura pracy	-20 °C do 60 °C
Temperatura przechowywania	-45 °C do 65 °C Zalecane: od -20° do 35° (rok) od -20°C do 50°C (1 tydzień) od -20°C do 45°C (1 miesiąc) od -20°C do 40°C (6 miesięcy)
Stopień ochrony	IP65
Numer fabryczny wózka	Drukowany laserowo na spodzie po nazwie modelu, np. AWB1805466822D – nr seryjny to 466822.
Gwarancja	2 lata
Wyświetlacz	Stopień naładowania
Funkcje	włącznik/wyłącznik; blokada
Bezpieczniki	5x20 z wymiennym bezpiecznikiem szklanym 15 A
Certyfikat testu UN	Obecny

Ładowarka:	
Zasilanie	100-240V AC
Napięcie / prąd końcowe ładowania	42 V / 2 A
Bezpieczniki	Bezpiecznik 3,15 A
Numer fabryczny wózka	brak
Temperatura powierzchni	do 49°C

Sterownik:	
Napięcie znamionowe	36 V
Prąd maks.	15 A
Prąd znam.	7 A
Stopień ochrony	IP56
Numer fabryczny wózka	Etykieta, po numerze produktu, np. X1803033879 – nr seryjny 033879.

Wyświetlacz:	
Displays [Format]	Stan naładowania akumulatora (4 diody LED) Prędkość (3 diody LED)
Funkcja	Wybór prędkości: 0 / 1 / 2 / 3
Stopień ochrony	IP65

Przycisk	
Stopień ochrony	IP65

*Zależnie od charakterystyki wózka z asystentem pchania, wartości mogą być różne (wpływ mają np. stan nawierzchni, masa użytkownika, umiejętności użytkownika, masa dodatkowych akcesoriów, ukształtowanie terenu).

**Prędkość maksymalna zależy od wagi użytkownika, ukształtowania terenu, ciśnienia powietrza i stanu nawierzchni.

22. Rozwiązywanie problemów

Problem	Sprawdzić		Rozwiązanie
Nie można włączyć asystenta R20	Akumulator prawidłowo podłączony	no	Podłączyć prawidłowo
	Akumulator włączony	no	Włączyć
	Akumulator naładowany	no	Cena
	Bezpiecznik w akumulatorze wadliwy	tak	Skontaktować się ze sprzedawcą
	Problem wciąż występuje	tak	Skontaktować się ze sprzedawcą
R20 nie rusza	R20 włączony	no	Włączyć
	Kabel prawidłowo podłączony	no	Podłączyć prawidłowo
	Akumulator jest rozładowany	tak	Cena
	Koło napędowe dotyka podłoża	no	Odczepić koło napędowe
	Koło napędowe ślizga się	no	Skontaktować się ze sprzedawcą
	Problem wciąż występuje	tak	Skontaktować się ze sprzedawcą
Akumulatora nie można naładować	Ładowarka prawidłowo podłączona	no	Podłączyć prawidłowo
	Urządzenie jest prawidłowo podłączone	no	Podłączyć prawidłowo
	Problem wciąż występuje	tak	Skontaktować się ze sprzedawcą
	Nieprawidłowa ładowarka	tak	Użyć oryginalnej ładowarki
Akumulator uszkodzony	Nie otwierać akumulatora – powiadomić sprzedawcę		

Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva, 20 – Montale
29122 Piacenza
Italia
Tel.: +39 0523 573111
Fax: +39 0523 570060
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG
Erlenauweg 17
CH-3110 Münsingen
Schweiz/Suisse/Svizzera
Fon +41 (0)31 958 3838
Fax +41 (0)31 958 3848
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS
Delitoppen 3
1540 Vestby
Norge
Telefon: +47 66 96 38 00
post@sunrisemedical.no
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB
Neogatan 5
431 53 Mölndal
Sweden
Tel.: +46 (0)31 748 37 00
post@sunrisemedical.se
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.
H – Park, Heršpická 1013/11d,
639 00 Brno
Czech Republic
Tel.: (+420) 547 250 955
Fax: (+420) 547 250 956
www.medicco.cz
info@medicco.cz
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical Aps
Mårkærvej 5-9
2630 Taastrup
Denmark
+45 70 22 43 49
info@sunrisemedical.dk
Sunrisemedical.dk

Sunrise Medical Australia
11 Daniel Street
Wetherill Park NSW 2164
Australia
Ph: +61 2 9678 6600
E: enquiries@sunrisemedical.com.au
www.SunriseMedical.com.au

Sunrise Medical
North American Headquarters
2842 Business Park Avenue
Fresno, CA, 93727, USA
(800) 333-4000
(800) 300-7502
www.SunriseMedical.com



Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical
Thorns Road
Brierley Hill
West Midlands
DY5 2LD
England
Phone: 0845 605 66 88
Fax: 0845 605 66 89
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902142434
Fax: +34 (0) 946481575
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o.
ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: + 48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail: pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical HCM B.V.
Vossenbeemd 104
5705 CL Helmond
The Netherlands
T: +31 (0)492 593 888
E: customerservice@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl
www.SunriseMedical.eu
(International)

Sunrise Medical SAS
ZAC de la Vrillonnerie
17 Rue Michaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours
Tel : +33 (0) 2 47 55 44 00
Email: info@sunrisemedical.fr
www.sunrisemedical.fr



OM_Empulse R20_EU_CZ_PL_
Rev.H_2024-04-25